

# Deutsche Rundschau

## in Polen

früher Ostdeutsche Rundschau  
Bromberger Tageblatt

Bezugspreis: In Bromberg mit Bestellgeld monatlich 14.00 zl.  
monatl. 4.80 zl. In den Ausgabestellen monatl. 4.50 zl. Bei  
Postbezug vierteljährlich 16.16 zl. monatl. 5.20 zl. Unter Streifband in Polen monatl. 8 zl.  
Danzig 3 zl. Deutschland 2.50 RM. — Einzelnummer 25 gr. Dienstags- und  
Sonntags-Nr. 30 gr. Bei höherer Gewalt (Betriebsstörung usw.) hat der Be-  
zieher keinen Anspruch auf Nachlieferung der Zeitung od. Rückzahlung des Bezugspreises.  
Boron 584 und 595

Anzeigenpreis: Die einpälgige Millimeterzeile 15 Groschen, die eimpal-  
tige Reklamezeile 125 Groschen. Danzig 10 bis 80 Dz. Bl.  
Deutschland 10 bis 70 Goldpf., übriges Ausland 100%, Aufschlag. — Bei Blaz-  
vorricht und schwieriger Sz 50% Aufschlag. — Abstellung von Anzeigen nur  
schriftlich erbeten. — Öffertengebühr 100 Groschen. — Für das Erscheinen der  
Anzeigen an bestimmten Tagen und Plätzen wird keine Gewähr übernommen.  
Postleitzahlen: Posen 202157. Danzig 2528. Stettin 1847.

Nr. 292.

Bromberg, Sonnabend den 19. Dezember 1931.

55. Jahrg.

## Verschärfung der Weltkrise

Wo ist die Rettung?

Wer geglaubt hat, daß die Weltkrise ihren Tiefpunkt bereits erreicht hat, muß erneut — zum zweiten Mal? — enttäuscht sein. Die Krise hat in den letzten Tagen eine neue höchst bedenkliche Verschärfung erfahren. Von allen Seiten kommen Sanktionen. Wo man nur blickt, überall wirtschaftlicher Verfall. Der deutsche Ausfuhrüberschuss ist um 120 Millionen Mark zurückgegangen; die Reichsbank meldet einen neuen Devisenverlust in Höhe von 30 Millionen Mark; die deutschen Werte werden auf den Auslandsbörsen, vor allen Dingen in Amerika, mit neuer Wucht abgestoßen. Der österreichische Schilling kämpft schwer um seine Existenz. In England ist die Arbeitslosenzahl erneut gestiegen, der Pfundsturm hat keine sinnbare Produktionsbelebung mit sich gebracht, und die Passivität des englischen Handels nimmt einen katastrophalen Umfang an. In Frankreich zählt man nach den bescheidensten Berechnungen 1.2 Millionen Arbeitslose und nicht weniger als 45 Millionen Kurzarbeiter. Von den Arbeitslosen wird nur der geringste Teil von dem Staat und den Gemeinden unterstützt; die Bank von Frankreich, eben noch das stolze Geldinstitut des europäischen Kontinents, musste mit 2½ Milliarden Franks, die sie an der Pfundentwertung verloren hat, vom Staat aus gestützt werden, von demselben Staat, der bereits jetzt ein 10-Milliarden-Defizit in seinem Haushalt zu verzeichnen hat. Die italienische Industrie steht schwer unter Druck. In Italien haben die beiden größten Banken ihre Zahlungen eingestellt. In Dänemark musste die Börse geschlossen werden. Im Fernen Osten, in Japan, ist die Inflation in vollem Gange. Der Yen, seiner Golddeckung verlust, fällt unaufhaltlich und verbreitet eine Panik bis nach Indien und Holländisch-Indien. Der östasiatische Markt, zu dem die größte Hälfte der Menschheit gehört, ist zerstört. In den Vereinigten Staaten soll das Arbeitslosenheer die horrende Zahl von sage und schreibe 14 Millionen erreicht haben; die New Yorker Börse, hente die maßgebendste der Welt, liegt im Todeskampf, ihre besten Panzer stehen kaum noch 40 Prozent des Nominalwertes, und der Dollar weist verbächtige Unsicherheit auf. — Dies nur eine kleine Auswahl aus einer traumreichen Tatssachenreihe, die bis in das Unendliche fortgesetzt werden könnte.

Urk die Abhilfe? Gewichtige Entwicklungen werden angenommen, Schlagworte geprägt, Ausschüsse gebildet und Konferenzen zusammenberufen, innerhalb jedes Landes und im internationalen Maßstab, ohne daß auch nur eine einzige Maßnahme wirklich proken Stils in die Wege geleitet wäre. Die allermeisten Theorien wurden aufgestellt — sie haben alle vorausgesagt. Länder mit staatlich gebundener Wirtschaft, Länder mit freiem Kapitalistischen System, Länder mit Sozialversicherung, Industrieländer, Agrarländer und solche mit angeschlossener Wirtschaftssozialismus, Länder mit zuviel Gold, mit zu wenig Gold und mit normalen Goldbeständen, Länder, die sich möglichst eng an die Weltwirtschaft anschließen wollen und solche, die ihre Rettung in der Selbsthilfe suchen. Länder mit eigenen Rohstoffquellen und ohne sie. — alle kommen heran. Ist es wirklich so, daß die Wirtschaftsfachleute ankerstanden sind, das Ubel bei der Verrücktheit zu suchen und wirkliche Maßnahmen vorauszusagen? Soll das kommunistische Wort von dem „verkannten Kapitalismus“ seine Bekämpfung finden? Der menschliche Verstand, der die Naturvormäster zu beherrschen weiß, müßte auch das Wirtschaftsmaß meistern können. Wie die kleinen Kinder beim Spiel oder die anfahrenden Parteien vor dem Richter klagen, daß Pand das andere an und beschuldigt es des Manövers an Einsicht und gutem Willen. Inzwischen schreitet die Krise weiter fort.

In der letzten Zeit ist wieder einmal der Gedanke populär geworden, daß an die Bekämpfung der Weltkrise nicht mit wirtschaftlichen, sondern mit politischen Mitteln herangegangen werden soll. Auerst politische Verständigung, dann wirtschaftliche. Es ist zu befürchten, daß nach dem nächsten militärischen politischen Verhandlungen wieder das Wirtschaftliche in den Vordergrund gerückt werden wird. Man müßte sich endlich darüber im Klaren sein, daß es heute keine getrennte Bekämpfung der Dinge mehr gibt, daß vielmehr das Politische und Wirtschaftliche eng miteinander verbunden sind. Dies betrifft auch das so aktuelle und der schärfsten Lösungsharrende Problem wie das der endstaatlichen Revolutionierung. Dieses Problem, das wohl nicht der einzige, aber doch einer der wichtigsten Krankheiten ist, wird unlösbar bleiben, solange die daran Interessierten ihrerseits bald die eine, bald die andere Seite der vielfältigen Kräfte zu behandeln suchen. Die Best der kleinen Kommission auf dem Wege des politischen Widerstandes ist endgültig vorbei. Diejenigen, die dies nicht einsehen wollen, sind des allgemeinen Vertrauens unwürdig. Je schneller sie von ihren Plänen verschwinden, um so besser. Leider ist es so, daß gerade in den Ländern, deren Regierungen und Wirtschaftler die starrste Taktik betreiben, wie etwa Frankreich, die Offenlichkeit am wenigsten geeignet ist, reines Tisch für erfolgreiche Bekämpfung der Weltkrise zu machen. Hat nicht das maßgebendste französische Blatt

„Le Temps“ noch am Vorabend des 12. Juli in verantwortungsloser Weise die entsetzlich schwierige Lage Deutschlands bestritten und geschmacklos ironisiert? Bei dieser blindwütigen Einstellung, die heute noch in bezug auf die wichtigsten wirtschaftspolitischen Fragen in Frankreich wie im übrigen anderswo vorherrscht, ist an eine Rettung aus der Krise nicht zu denken. Es ist die Pflicht jedes einzelnen wie aller, leidenschaftslos über Ursachen und Wirkungen in wirtschaftlichen und politischen Dingen nachzudenken, ohne sich hilflos an die Schlagworte und Vorurteile jeglicher Art zu klammern. Erst dann, und nur dann wird ein Umschwung möglich sein.

### Zaleski hat gesprochen.

Warschau, 18. Dezember.

In der Außenkommission des Senats hat gestern der polnische Außenminister August Zaleski nach seiner Rückkehr aus London die angekündigte Rede gehalten. Man hatte angenommen, daß er einen ausführlicheren Bericht über seine Londoner Reise erstatten werde. Diese Erwartungen wurden jedoch enttäuscht, da er nur mit wenigen Sätzen auf seine dort gehabten Zusammenkünfte mit den Londoner politischen Kreisen einging.

Der Inhalt der Rede des Ministers Zaleski ging über die bisher gehaltenen Exposés des polnischen Außenministers nicht hinaus. Zaleski betonte wiederum die Freundschaft Polens, den Wunsch, mit den Nachbarn engere Beziehungen anzuknüpfen und sprach über Polens Beziehungen zu der Freien Stadt Danzig, von der er sagte, daß man als Aequivalent dafür, daß Polen zum Wohlstande Danzigs in bedeutendem Maße beitrage, nur Volatilität verlange. Herr Zaleski erstattete sodann einen ausführlichen Bericht über die bekannten polnisch-Danziger Konflikte.

Auf den chinesisch-japanischen Konflikt eingehend, sagte der Minister, daß sich die Polnische Regierung lediglich für den Verlauf dieses Konfliktes interessiert und mit den anderen Mitgliedern des Völkerbundes aktiv daran gearbeitet habe, um diesen Konflikt aus der Welt zu schaffen. Polen habe die vollkommene Objektivität gewahrt, die von der Sympathie für die beiden Staaten diktiert sei. Einen längeren Abschnitt seiner Rede widmete der Minister den polnisch-sowjetischen sowie den polnischlettischen Beziehungen, ferner den Verhandlungen mit Moskau über den Nichtangriffspakt.

### Polens Beziehungen zu Deutschland.

Im Anschluß hieran entwarf der Minister Zaleski ein Bild über die Entwicklung der Lage in Deutschland und deren Rückwirkung auf die Gestaltung der Beziehungen zwischen Polen und seinem westlichen Nachbarn. „Die Entwicklung der Lage in Deutschland“, sagte Herr Zaleski, „war in der vergangenen Periode der Fortsetzung des Werks der normalen Gestaltung der Verhältnisse nicht günstig. Das Wirtschaftsabkommen mit Polen ist von Deutschland nicht ratifiziert worden, was für uns einen Fingerzeig dafür bedeutet, daß wir im gegenwärtigen Augenblick auf eine positive Einstellung unseres westlichen Nachbarn zu einer breiteren Zusammenarbeit mit uns nicht rechnen können. Unter diesen Bedingungen waren wir gezwungen, unsere Arbeiten zur Erledigung einer Reihe von Fragen einzuschränken, die zum größten Teil mit der Ausführung der zwischen den beiden Staaten abgeschlossenen Abkommen im Zusammenhang stehen.“

### Das polnisch-deutsche Liquidations-Abkommen

„Wie Ihnen bekannt“, fuhr Herr Zaleski fort, „wurden auf Anlaß des Liquidationsabkommens, das am 31. Oktober 1929 unterzeichnet wurde, zwischen den beiden Regierungen die Noten über die Art der gütlichen Erledigung von Meinungsverschiedenheiten ausgetauscht, die im Zusammenhang mit der Klage um das Staatsangehörigkeitsrecht stand, denn mit der Erledigung dieser Frage war die Frage der Liquidierung deutscher Besitzes in Polen verbunden. In diesen Noten wurde betont, daß beide Regierungen in einem direkten Kontakt eintreten sollen, um die geeignete Art der Entscheidung der noch übrig gebliebenen strittigen Fragen zu finden und zu vermeiden, daß das internationale Gericht angerufen wird. Beide Regierungen haben daraufhin ihre Vertreter delegiert, die nach Prüfung von einigen Hundert strittigen Fällen in dem Protokoll vom 31. Mai 1931 ihren Standpunkt über alle Fälle der strittigen Staatszugehörigkeit vereinheitlicht haben. Auf diese Weise wurde dieser Konflikt, ohne zu dem internationalen Gerichtshof Zuflucht zu nehmen, definitiv liquidiert, wovon die beiden Regierungen das Sekretariat des Völkerbundes durch gleichlautende Noten in Kenntnis gesetzt haben. Da auf Grund des Liquidationsabkommens sämtliche beim Internationalen Gerichtshof eingebrachte Klagen, die gegen die beiden Regierungen eingerichtet worden waren, in Wegfall kamen, mußten lediglich die Forderungen gegen Privatpersonen sichergestellt werden.“

In den Verhandlungen, die durch die Delegierten der beiden Staaten in Paris geführt wurden, wurde beschlossen, mit dem 31. Januar 1932 die Tätigkeit des Schiedsgerichtshofs aufzuhören mit dem Vorbehalt, daß das Tribunal an diesem Tage als endgültig geschlossen angesehen wird, sofern

die in Paris am 1. Dezember 1931 abgeschlossene Vereinbarung in Kraft tritt. Dieses Abkommen sichert in verschiedenen Richtungen die Rechte der polnischen Staatsangehörigen, die seinerzeit eine Klage gegen die deutschen Staatsangehörigen bei dem Internationalen Schiedsgerichtshof eingebracht hatten. Dieses Abkommen wird dem polnischen Parlament noch zur Ratifizierung vorgelegt werden.

Minister Zaleski sprach weiter über das

### Problem der nationalen Minderheiten,

wobei er feststellen zu müssen glaubte, daß dieses Problem von manchen Faktoren als Instrument einer politischen Aktion ausgenutzt werde, statt den Minderheiten die freie Entwicklung ihrer kulturellen Bedürfnisse zu sichern. „Der Standpunkt Polens zu diesem Problem“, sagte Herr Zaleski, „ist sowohl im Lichte unserer Geschichte, als auch der gegenwärtigen Lebenspraxis zur Genüge bekannt. (Die Massenauswanderung von Deutschen aus Polen, Schließung von deutschen Schulen, Konzessionsentziehungen usw. D. Red.) An die Lösung dieses Problems sind wir stets mit dem besten Willen und mit Toleranz im Verständnis der kulturellen Bedürfnisse aller Minderheiten, die in Polen wohnen, herangetreten. Andererseits muß die Loyalität der Minderheiten gegenüber dem Staat als eine unabdingbare Voraussetzung des einträglichen Zusammenlebens und der Zusammenarbeit für das Wohl aller Bürger angesehen werden. Unerträglich auf diesem Standpunkt stehend, muß sich die Polnische Regierung allen Versuchen widersetzen, daß der Schutz der Minderheiten zur Vergiftung der Atmosphäre des Zusammenlebens der Nationalitäten gebraucht wird.“ (Wer vergiftet die Atmosphäre: derjenige, der sich auf das Minderheitenschutzgesetz beruft, oder der, der es verletzt? — Die Red.)

Im Zusammenhange damit erinnerte der Minister an die wesentlichen Voraussetzungen, die in der Zeit der Liquidierung des Weltkrieges den Initiatoren des Minderheitenschutz-Vertrages vorangeleitet haben, und beklagte sich darüber, daß Mitglieder der nationalen Minderheiten internationale Instanzen anzuwalten, ohne die im Geiste vorgesehenen normalen Instanzen im Inlande anzureifen, die für jeden Bürger der Republik Polen offen ständen.

Die Polnische Regierung ist entschlossen, alle Tendenzen einer einseitigen Erweiterung der Berechtigungen auf diesem Gebiet, die mit dem Geist der Trakte und der Interessen des Staates im Widerspruch stehen, für diese oder jene politischen Zwecke, die den Minderheiten selbst keinen Vorteil bringen, entgegenzutreten.“

Die Aussprache über das Exposé findet in der nächsten Woche statt.

### Hindenburgs Brief an Hoover.

Im amerikanischen Kongress wurde bekanntlich Präsident Hoover wegen des Feierjahres scharf angegriffen. In beiden Häusern des Kongresses traten die Staatssekretäre Mills und Stimson diesen Angriffen aufs Schärfste entgegen. Es sei völlig falsch, erklärte Stimson im Finanzausschuß des Senats, daß der Präsident das Moratorium deswegen erklärt hätte, um einigen New Yorker Bankiers eine Möglichkeit zu geben, ihre unvorsichtigerweise an Deutschland gegebenen Anleihen zurückzuziehen. Der Zweck des Moratoriums sei gerade der umgekehrte gewesen, nämlich diejenigen, die Geld in Deutschland hatten, zu überzeugen, daß die Sicherheit ihrer Investitionen nur dadurch gewahrt werde, wenn man die Bedingungen in Deutschland selbst verbessere.

Zum Beweis verfasste Staatssekretär Stimson dann den Brief, den der

### Reichspräsident v. Hindenburg

am Vorabend der Erklärung des Hoover-Moratoriums an den Präsidenten Hoover gerichtet hatte. In diesem Schreiben, das vom 20. Juni 1931 datiert ist, heißt es: „Die Möglichkeiten, ohne Entlastung von außen durch innere Maßnahmen die Lage (in Deutschland) zu verbessern, sind erschöpft. Die Wirtschaftskrise, unter der die ganze Welt leidet, trifft das deutsche Volk, das durch die Folgen des Krieges seiner Reserven beraubt ist, besonders hart. Die ganze Welt hat, wie die Entwicklung der letzten Tage zeigt, nicht das Vertrauen, daß die deutsche Wirtschaft unter den gegenwärtigen bestehenden Lasten zu arbeiten in der Lage ist. Große Kredite, die uns das Ausland gegeben hatte, sind zurückgezogen worden. Noch in den letzten Tagen hat die Reichsbank ein Drittel ihrer Gold- und Devisenreserven an das Ausland abgegeben müssen. . . .“

Deutschland bedarf zur Aufrechterhaltung seines Lebensmittes und des Vertrauens der Welt in seine Leistungsfähigkeit dringend einer Entlastung. Diese Entlastung muß sofort eingezogen, wenn nicht schweres Unheil über uns und andere hereinbrechen soll. Es muß dem deutschen Volke die Möglichkeit erhalten werden, unter erträglichen Lebensbedingungen zu arbeiten.

Die erforderliche Entlastung würde allen Ländern in ihren materiellen und moralischen Rückwirkungen auf die allgemeine Krise zugutekommen. Sie würde die Lage der anderen Länder verbessern und die Erfahrung Deutschlands durch innere und äußere Spannungen, hervorgerufen durch Not und Hoffnungslosigkeit, wesentlich herabmindern.

Sie, Herr Präsident, als der Vertreter des großen amerikanischen Volkes, haben die Möglichkeit, für das deutsche Volk und für die Welt die Schritte zu tun, durch die eine sofortige Änderung der gefährdenden Lage herbeigeführt werden kann.

von Hindenburg, Reichspräsident.

Im Arbeitsausschuss des Repräsentantenhauses vertrat Staatssekretär Stimson das Hoover-Jahr, durch das der Zusammenbruch Deutschlands und eine gleichzeitige finanzielle Panik in der Welt verhindert worden sei. Ohne das Moratorium wäre es möglicherweise zu einer Zahlungseinstellung aller Schulden der Vereinigten Staaten gekommen. Nach einem Hinweis auf die außerordentliche Höhe der deutschen Jahreszahlungen und der Privatschuldenlast erklärte der Redner, die Geschichte Deutschlands rechtfertige das Vertrauen in den Charakter des deutschen Volkes, seine technische Leistungsfähigkeit und industrielle Zukunft. Ein gesundes Deutschland sei das beste Wohlwerk gegen Un Sicherheit und Kommunismus. Ein Zusammenbruch des Deutschen Reiches würde die Finanzsysteme aller großen Länder einschließlich der Vereinigten Staaten belasten. Eine deutsche Revolution würde alle Verpflichtungen zerstören. Das Hoover-Jahre Jahr sei gerechtfertigt, weil es den Gläubigern Zeit gebe, damit sich die Schulden wieder erholen könnten.

Nach Stimson nahm Unterschaußekretär Mills das Wort. Er erklärte, dass das Hoover-Jahre Jahr notwendig gewesen sei, um eine Katastrophe zu vermeiden.

In großer Erregung, wobei er mit der Hand auf das Rednerpult schlug, schilderte Mills dann das Ausmaß der europäischen Katastrophe im Falle eines deutschen Zusammenbruchs. Eine neue deutsche Inflation würde eine allgemeine Panik hervorrufen.

### Das Hoover-Moratorium in Kraft

Washington, 15. Dezember. Trotzdem der Kongress das Hoover-Moratorium noch nicht bewilligt hat, ist es am heutigen Tag durch Regierungsverordnung in Kraft getreten. Die Regierung hat auf administrativem Wege einen Aufschub der Zahlungen den Schuldnern zugestanden. Dadurch werden Zahlungen in Höhe von 24.800.000 Dollar an die Vereinigten Staaten nicht geleistet.

### „Die Ursache allen Übels.“

London, 18. Dezember. (Eigene Drahtmeldung.) Die „Times“ bemerken zu den Verhandlungen im amerikanischen Senat, dass, wenn diese Verhandlungen wirklich die amerikanische Ansicht widerspiegeln, sich dann die Wirtschaftslage in Amerika weiter verschlechtern müsse, weil die Ursache allen Übels, nämlich die Kriegsschulden zahlungen, nicht beseitigt würden.

### Flandins Niederlage im Senat.

Der französische Finanzminister Flandin erlitt am 15. d. M. im Senat eine Schlappe, die aber keine Konsequenzen nach sich ziehen dürfte, da er keine Vertrauensfrage gestellt hatte. Zwei Senatoren hatten wegen der Enttäuschungen, die Frankreich mit seinen Auslandsanleihen erlebt hätte, die Einsetzung eines Kontrollausschusses beantragt. Flandin entgegnete mit der sattsam vernommenen Tirade, dass von ausländischen und interessierten Kreisen ein gefährlicher Feldzug in Gang gebracht worden sei, um die Wirtschaft aller Länder am Vorabend wichtiger internationaler Konferenzen in Verwirrung zu bringen. Dieser Feldzug sei in erster Linie gegen Frankreich entfesselt worden. Man hört überall von einem allgemeinen Moratorium sprechen. Ich ergreife die Gelegenheit, auf die Unrichtigkeit einer solchen Mitteilung hinzuweisen. Er verlangte schließlich die Zurückstellung der Anfragen. Diese seine Forderung wurde mit 161 gegen 137 Stimmen abgelehnt.

Flandin hatte schon am Tage vorher, wie die „Kölner Blg.“ schreibt, in der Kammer eine eigenartige Haltung eingenommen, die in nahe zum Sturz des Ministerpräsidenten Laval geführt hätte. Wie behauptet wird, ist Flandin von dem Chirurgie besetzt, als Nachfolger Laval selbst Ministerpräsident zu werden. Er soll in diesem Ränkespiel am Tardien eine Hilfe gefunden haben.

### François Poncet will aus Berlin fort.

Der Chefredakteur der patriotischen „Ordre“, Emile Buré, teilt mit, der französische Botschafter in Berlin François Poncet habe auf seinem neuen Posten schon so viel Enttäuschungen erlebt, dass er sich mit dem Gedanken trage, seine Demission zu geben und bei den Neuwahlen im nächsten Frühjahr wieder als Abgeordneter zu kandidieren.

### England und die Tributfrage.

In der Tributfrage hat England gestern der französischen Regierung eine Note überreichen lassen. Die Note hält vor allem den Grundsatz des Vorrangs der Privatschulden vor den Tributen in vollem Umfang aufrecht und gibt dazu eine eingehende Begründung.

Paris, 18. Dezember. (Eigene Drahtmeldung.) Wie hier verlautet, umfasst die englische Note zwölf Seiten. Sie wird in der Pariser Presse als erster Schritt zu der erhofften Verständigung mit England über eine befriedigende Lösung der finanziellen Frage bezeichnet.

London, 18. Dezember. (Eigene Drahtmeldung.) Der Pariser Korrespondent der „Times“ gibt eine eingehende Inhaltsangabe der englischen Note in der Tributfrage. Die völlige Befriedigung oder zum mindesten Ermäßigung der Tributzahlungen und Kriegsschulden sei das wirksamste und schnellste Mittel zur Aufhebung der Krise. Die Lage Deutschlands sei der Angelpunkt der Krise. Schwierigkeiten können nach Ansicht des Korrespondenten aus der englischen Stellungnahme zu dem französischen Grundsatz erwachsen, dass man über den Betrag der Kriegsschulden hinaus einen Überschuss in der Hand haben müsse. Weiter wird festgestellt, dass die Krise der Kriegsschulden und Tribute dringend sei, dass eine klare und endgültige Regelung erreicht werden muss und dass zeitweilige und halbe Maßnahmen nicht in Frage kämen. Der Ton der Note ist durchaus freundlich.

### Hender son

#### doch Präsident der Abrüstungs-Konferenz

Genf, 17. Dezember. Der Direktor der Abrüstungsabteilung im Völkerbundesrat, Aghnides, ist gestern abend nach Cannes gereist, um mit Henderson, der dort zur Erholung weilt, über die technische Organisation der Abrüstungskonferenz Rücksprache zu nehmen. Diese Reise liefert, wie das „B. T.“ schreibt, einen neuen Beweis dafür, dass Henderson das Präsidium der Konferenz behält, und dass man mit deren Beginn zum festgelegten Datum rechnet.

### Nadolny

#### Führer der deutschen Abrüstungsdelegation.

Der deutsche Botschafter in Angora, Rudolf Nadolny, ist zum Führer der deutschen Delegation auf der kommenden Abrüstungskonferenz bestimmt.

### Südafrika bleibt bei der Goldwährung.

Smithfield (Oranjerivierstaat), 15. Dezember. Der Ministerpräsident, General Herzog, gab heute die feierliche Erklärung ab, dass die Regierung der Südafrikanischen Union den Goldstandard nicht aufgeben werde, und kündigte an, dass dem Parlament während seines nächsten Tagungsschrittes eine Gesetzesvorlage zur Einführung einer eigenen südafrikanischen Währung zugehen werde, die nicht länger zu umgehen sei.

### Wegen Kapitalflucht 3 Monate Gefängnis

Berbert, 15. Dezember. Ein Eiergroßhändler von hier hatte größere Vermögensbeträge nach Holland gebracht und sich bei holländischen Banken Sparkonten eröffnen lassen. Seine Geldübertragungen hatten jedoch Misstrauen erregt. Bei einer finanzamtlichen Durchsuchung seiner Wohnung wurden neben einer Reihe von Sparkassenbüchern von deutschen Sparkassen auch Sparkassenbücher auf holländische Banken gefunden, die einen Wert von 12.000 Gulden darstellten und nicht angemeldet worden waren. Vor dem Wuppertaler Schöffengericht hatte sich deshalb der Händler wegen Vergehens gegen die Dienstbestimmung der Notverordnung vom September zu verantworten. Seine Einwendungen, dass er die Notverordnungen nicht alle habe lesen und verstehen können, machten auf das Gericht wenig Eindruck, vielmehr wurde er zu drei Monaten Gefängnis und 10.000 Mark Geldstrafe verurteilt. Der Staatsanwalt hatte sogar fünf Monate Gefängnis beantragt.

### Ein Land soll verlaufen werden.

Wie der „Kölner Blg.“ aus London gemeldet wird, hat die Regierung von Neufundland amtlich der kanadischen Regierung das Gebiet von Labrador für 100 Millionen kanadische Dollar zum Kauf angeboten. Labrador wurde nach Jahrzehntelangen Rechtskämpfen zwischen Kanada und Neufundland im Jahre 1927 durch Beschluss des Geheimen Staatsrats, der gleichzeitig auch die Grenze Labradors festsetzte, endgültig unter neufundländische Verwaltung gestellt. Der jetzige Vorschlag geht zweifellos auf die schlechte Finanzlage Neufundlands zurück. Das kanadische Parlament wird sich in der kommenden Sitzung mit dem Angebot Neufundlands beschäftigen. Labrador besitzt eine Gesamtbewohlung von etwas über 4000 Einwohnern, hauptsächlich Eskimos, die dem Fischfang und der Jagd nachgehen.

Labrador, das ein Flächengebiet von über 600.000 Quadratkilometer umfasst, ist ein selbständiger, aber unter Aufsicht des Gouverneurs von Neufundland stehender, zum Britischen Reich gehöriger Staat. Vor der oben erwähnten Entscheidung des Geheimen Rats gehörten 291.000 Quadratkilometer des ehemaligen Labrador zu Kanada.

### Motta Schweizer Bundespräsident.

Zum Schweizer Bundespräsidenten für 1932 an Stelle des turnusmäßig ausscheidenden Bundespräsidenten Häberlein wurde Bundesrat Motta mit 160 von 167 gültigen Stimmen bei 201 ausgeteilten Stimmzetteln, von denen 25 leer waren, zum vierten Mal als Bundespräsident gewählt. Vizebundespräsident wurde Bundesrat Schultheiss.

### Gandhis Kampfansage.

Beim Abschied von Europa erschien Ghandi von Rom aus folgende Kampfansage an England:

„Die Indische Konferenz am Runden Tisch, die den endgültigen Bruch der Beziehungen zwischen der indischen Nation und der Englischen Regierung brachte, war für uns ein langsamer Todesskampf. Sie hat aber den Nutzen gebracht, dem englischen Volk den Geist der indischen Nation und uns die wahren Absichten Englands zu zeigen. Für Indien gibt es keinen anderen Weg, als bis zum äußersten zur Erringung seiner vollständigen Freiheit zu kämpfen.“

Ich kehre nach Indien zurück, um den Kampf gegen England in anderer Form als früher wieder aufzunehmen, keine Gewalt, aber passiver Widerstand auf allen Gebieten. Wir werden weder Steuern zahlen, noch für England sparen. Wir werden die englischen Behörden, ihre Politik und ihre Einrichtungen vollständig unbeachtet lassen, und wir werden alle englischen Waren boykottieren.

Dieser Boykott wird ein mächtiges Mittel sein, um die englische Krise zu verschärfen, die an sich schon wegen der Entwertung der Währung und der Arbeitslosigkeit groß ist. Die Schließung des indischen Marktes bedeutet für England die Vermehrung der Arbeitslosigkeit und eine neue Entwertung des Pfundes. Die europäische Krise hat schon heute eine große Rückwirkung auf Asien. Diese lehrt, dass es Europa nicht nachahmen, und zweitens, dass es sich selber zusammenschließen soll, um von Europa nicht mehr abhängen.

Ghandi sucht dann die übrigen europäischen Mächte zu beruhigen und sie für die Unabhängigkeit Indiens einzunehmen.

### Gerichtsberichte

#### dürfen nicht konfisziert werden.

Warschau, 16. Dezember. Das Oberste Gericht beschäftigte sich neulich mit einem Prozess, der gegen den verantwortlichen Redakteur der „Polonia“ angeklagt wurde. Die Zeitung hatte einen Bericht über eine öffentliche Gerichtssitzung gebracht, und wurde deswegen auf Grund des § 131 St.-G.-B. (Verächtlichmachung von Staatsinrichtungen) in der ersten und zweiten Instanz verurteilt. Gegen dieses Urteil wurde die Kassation beim Obersten Gericht beantragt, und dieses hat nun entschieden, dass Berichte über eine öffentliche Gerichtssitzung der Beschuldigung nicht unterliegen und dass niemand wegen der Weitergabe eines solchen Berichts zur gerichtlichen Verantwortung gezogen werden darf. Das Verfahren wurde niedergeschlagen. Die eingehende Begründung dieser Entscheidung, der ersten, die in dieser Materie vom Obersten Gericht gefällt wurde, soll erst nach einer Woche veröffentlicht werden.

In seinem Urteil stützte sich das Oberste Gericht auf den Art. 82 der Verfassung sowie auf Art. 315 der Strafprozeßordnung.

### Nur eine formelle Bekleidung.

Redakteur Gustos aus Katowitz hatte in seinem Organ in einem Beitrag, der die Überschrift „Nach der Zehnjahrfeier der oberschlesischen Abstimmung“ trug, die Prozesssache eines gewissen Peter Fuhl kritisch beleuchtet. In diesem Aufsatz war die Rede davon, dass Marshall Piłsudski einmal zu einer oberschlesischen Delegation geäußert haben soll:

„Nach Oberschlesien geflüchtet es euch; das ist doch eine alte deutsche Kolonie!“

Wegen dieses Artikels war Gustos in erster Instanz zu einer Woche Haft wegen groben Unfugs verurteilt worden. Das Katowicer Berufungsgericht sprach jedoch den Angeklagten mit der Begründung frei, dass kein grober Unzug sondern nur eine formelle Bekleidung vorliege. Ein Strafantrag wegen Bekleidung sei jedoch nicht gestellt worden, eine Verurteilung komme daher nicht in Frage.

### Polnische Legionäre bei Mussolini.

Eine Abordnung der polnischen Legionäre, die sich seit einigen Tagen in Rom aufhält und bereits vom König von Italien empfangen worden ist, stattete jetzt auch Mussolini einen Besuch ab. Der Führer der polnischen Delegation, Oberst Belina-Prażmowski, hielt dabei eine Ansprache an Mussolini und dekorierte ihn mit dem Kreuz der Legionäre. Der Oberst betonte die ähnlichen inneren Verhältnisse in Italien und Polen und führte weiter aus, dass in beiden Ländern die einzelne Führerpersönlichkeit, in Italien Mussolini und in Polen Marshall Piłsudski die feste Grundlage für das neue staatliche Leben bilde.

Mussolini antwortete in sehr herzlichen Worten und hob hervor, es sei kein Zufall, dass die faschistischen Prese in sowohl die gegenwärtige Italienische Regierung als auch Marshall Piłsudski angreife. Die gemeinsamen Freunde beider seien die Bolschewisten, die faschistischen Demokraten und Liberalen und alle diejenigen, die in das soziale Leben Unterordnung tragen wollten. In diesem Sinne wünschte Mussolini der Delegation noch ein langes Bestehen des Piłsudski-Regimes.

Die italienische Presse veröffentlichte aus Anlass des Besuches der polnischen Legionäre in Rom sehr herzliche Kommentare. Man erblickt in ihm mehr als einen reinen Höflichkeitsbesuch und glaubt, dass er mit zu einer Vereinigung der politischen Ansichten zwischen Italien und Polen beitragen werde.

### Der Westmarkenverein spendet für die Lustflotte.

Kattowitz, 17. Dezember. (PAT.) In diesen Tagen hat in Kattowitz eine Sitzung des Obersten Rates des Westmarkenvereins stattgefunden, in der die Wahl der Mitglieder des Hauptvorstandes dieses Vereins vorgenommen wurden. Der neu gewählte Vorstand setzt sich aus folgenden Personen zusammen: Dr. Trzciński (Vorsitzender), Jugeńow Pakowski aus Warschau, Pfarrer Czechowski aus Posen, Dr. Kromkiewski aus Posen, Dr. Nowak aus Oberschlesien, Direktor Kozienowski aus Posen sowie Dr. Baleski aus Warschau (Mitglieder). Ferner wurden Beschlüsse über die Verwendung des während des „Monats für Pommerellen“ gesammelten Fonds gefasst.

U. a. wurde beschlossen, dem Kriegsministerium 60.000 Zloty zum Bau eines neuen Hydroplans und gleichzeitig einen Betrag von 40.000 Zloty zur Beendigung des Matrosenheims in Gdingen zur Verfügung zu stellen, unter der Voraussetzung, dass der letztere Betrag, der als Anteile beigegeben wird, nach der Zurückzahlung ebenfalls für den Bau des Hydroplans verwendet werden soll.

### „Polonia Restituta“ für Frau Wilson.

Washington, 17. Dezember. Während eines Frühstücks in der polnischen Botschaft, an dem zahlreiche Freunde des ehemaligen Präsidenten Wilson teilgenommen haben, überreichte der polnische Botschafter Gilipowicz der Gattin des verstorbenen Präsidenten die große Schleife des Ordens „Polonia Restituta“.

Der Botschafter hielt dabei eine längere Rede, in der er darauf hinnies, dass es dem Gerechtigkeitsgefühl des Präsidenten Wilson zu verdanken sei, dass die Freiheit Polens ein für allemal festgelegt worden sei. Zum Beweis der Dankbarkeit des polnischen Volkes sei die Dekoration der Gattin Wilsons mit dem hohen polnischen Orden erfolgt.

### Deutsches Reich.

General von Hammer †

München, 16. Dezember. Der bayrische General von Hammer ist gestern auf der Straße plötzlich an einem Schlaganfall gestorben. Er war ein persönlicher Freund des Reichspräsidenten von Hindenburg und begleitete ihn regelmäßig auf seiner Urlaubsfahrt nach Dietramszell.

## Aus dem Stadtparlament.

Man hat noch gewisse Bedenken gegen Annahme der Cohen'schen Erbschaft.

Bromberg, 18. Dezember.

Zu Beginn der gestrigen Stadtverordneten-Sitzung begrüßte der stellvertretende Vorsteher Giedler den Stadtverordneten-Vorsteher Beyer, der nunmehr nach langer Zeit wieder sein Amt übernehmen durfte. Vorsteher Beyer hat um Entschuldigung, daß es ihm erst jetzt möglich sei, dem Stadtparlament dafür zu danken, daß es ihm trotz seiner Abwesenheit Anfang dieses Jahres wieder zum Vorsteher gewählt habe. Er hoffe weiterhin auf eine gute Zusammenarbeit aller Parteien im Interesse der Stadt.

Sodann nahm der Stadtv. Poniatowski das Wort zu einer Erklärung, in der er betonte, daß er mit seinem Antrah-Resolution nicht gegen diese Resolution protestieren wollte, sondern nur die Absicht hatte, zu betonen, daß diese Resolution wenig bedeute, es müsse sich die Diplomatie mit derartigen Angelegenheiten befassen.

Am Mittelpunkt des Interesses der gestrigen Sitzung stand der Antrag des Magistrats auf Annahme der Erbschaft der Frau Enie Cohen, die bekanntlich ihr Vermögen der Stadt Bromberg verschrieben hat unter der Bedingung, daß die Zinsen dieses Vermögens zur Unterhaltung eines jüdischen Altersheims benutzt werden. Wie unseren Lesern bekannt sein dürfte, hat sich die Stadtverwaltung mit dieser Angelegenheit im Laufe der letzten Jahre mehrfach beschäftigt. Zuletzt kam die schon einige Male abgelehnte Erbschaftsangelegenheit im Jahre 1929 durch eine Interpellation der Deutschen Fraktion abermals ins Rollen. Die Stadtverordneten-Versammlung beschloß damals, der Magistrat möge sich an die maßgebenden Stellen mit einer Prüfung der Angelegenheit wenden. Seht endlich sei das zu einem kleinen Aktenstück angewachsene Material, so erklärt der Referent Dr. Swiatecki, zurückgekehrt und der Magistrat habe beschlossen, die Erbschaft anzunehmen. Die Finanzkommission, die die Angelegenheit noch einmal geprüft habe, habe jedoch festgestellt, daß das Testament gewisse Klaue enthalte, so werde darin bestimmt, daß die Stadt eine angenommene Tochter der Erblasserin zu ernähren habe und einiges andere mehr. Um genau zu prüfen, ob die Stadt damit nicht Verpflichtungen eingehe, die sie nachher nicht einhalten könne, schlage die Finanzkommission vor, die Angelegenheit nochmals einer juristischen Kommission zu überweisen, der außer dem Referenten die Rechtsanwälte Dr. Tropowicz Sioda und Dr. Sytniewski angehören sollen. Die Stadtverordneten-Versammlung stimmte diesem Antrage zu.

Angenommen wurde schließlich noch ein Antrag des Magistrats, 15.000 Zloty zur Beschäftigung von Arbeitslosen zu bewilligen. Zum Schlusse erstaute der Vorsteher noch einen Bericht über die Tätigkeit der Versammlung in diesem Jahre. Er erinnerte ferner daran, daß am 11. d. M. zehn Jahre vergangen seien, seitdem die erste Stadtverordneten-Versammlung nach Übernahme der Stadt durch die polnischen Behörden zu amtieren begonnen habe. Seit jener Zeit gehören noch heute dem Stadtparlament bzw. dem Magistrat folgende Herren an: Lewandowski, Weymann, Blasik (die s. St. ernannt worden waren) und die aus der ersten Wahl hervorgegangenen Herren Beyer, Giedler, Matuszewski, Janicki, Matecki, Gluchowski und von der Deutschen Fraktion Jendrik. Der Redner dankte den Herren für ihre langjährige Arbeit zum Wohle der Stadt und stellte sie den neuen Stadtverordneten als Vorbild ausdauernder und pflichttreuer Arbeiter hin. — An die öffentliche Sitzung schloß sich eine geheime an.

## Aus Stadt und Land.

Der Nachdruck sämtlicher Original-Artikel ist nur mit ausdrücklicher Angabe der Quelle gestattet. — Allen unseren Mitarbeiter wird strengste Verschwiegenheit aufgefordert.

Bromberg, 18. Dezember.

### Weiterhin Winterwetter.

Die deutschen Wetterstationen künden für unser Gebiet Anhalten des winterlichen Witterungscharakters bei geringen Temperaturschwankungen an.

### Wer Neider hat, hat Brot.

Von Zeit zu Zeit geht durch den polnischen Blätterwald ein sanftes Stöhnen, als wenn die Welt zusammenzubrechen drohe. Wenn man über die großzügigen Einleitungsabschnitte hinwegkommt, stellt man dann den Grund der Sorgen fest. Dieser Grund kann recht verschiedener Art sein, nicht selten jedoch spielen die bösen Deutschen eine gewisse Rolle dabei. Entweder sie haben Absichten auf polnische Landestiefe oder sie erwerben Grundstücke oder — sie machen bessere Geschäfte.

In einer seiner letzten Ausgaben gibt der „Dziennik Bydgoski“ einem Stochsucker eines seiner Leser Raum. Die Überschrift lautet „Macht nur so weiter und Pommern wird auch ohne Vertragrevision deutsch sein!“ Eingangs erklärt der alte Mann mit nonchalanter Geste, den Lesern dürfte bekannt sein, daß die Deutschen ungeheure Kreidite (?) zum Ankauf von Grundstücken und Landwirtschafts- und Industrie-Unternehmen zur Verfügung haben. So können die Deutschen also mit Leichtigkeit verschiedene polnische Objekte aussuchen, da sie fast gar keine Zinsen für das geliebte Kapital zu zahlen haben. (Ach, wenn der Mann uns doch nur diese Quellen zeigen könnte! D. Red.) Er fährt dann fort, daß die Deutschen also über viel Kapital verfügen, während die Polen allmählich bankrottieren. Was die deutschen Kaufleute betreffe, so seien sie in der Lage, ihre Geschäfte in eigenen Häusern zu haben, also keine Mieten zu zahlen zu brauchen. Und außerdem sei die polnische Kaufchaft ausschlaggebend.

Und hier sitzt der Haken der ganzen Angelegenheit. Der alte Mann hat wahrscheinlich über ein schlechtes Weihnachtsgeschäft zu klagen und lädt nun seinen Ärger auf drei Spalten des „Dziennik Bydgoski“ aus. Er beschwert die Leser des polnischen Blattes, nur bei den „Ihringen“, d. h. in den polnischen Geschäften zu kaufen. Er verweist dort auf, daß auch in den polnischen Läden alles zu gleichen Preisen und vielleicht auch noch billiger zu haben sei, geht aber nicht auf die Gründe ein, warum der pol-

nische Bürger lieber in ein deutsches als in ein polnisches Geschäft geht. Um des deutschen Namens willen tut er es bestimmt nicht, ebenso wenig müssen wir annehmen deshalb, um den polnischen Kaufmann zu kränken. Er muß seine Größe dafür haben. Und da jeder Käufer, gleich welcher Nationalität, im wahrsten Sinne des Wortes materiell eingestellt ist und für sein gutes Geld gute Ware wünscht, muß man annehmen, daß, wenn es so ist, wie der „Dziennik Bydgoski“ schreibt, die polnische Bürgerschaft davon überzeugt ist, daß sie im deutschen Geschäft reell bedient wird.

Das ist schließlich eine Tatsache die nicht nur in Polen und Bromberg bekannt ist. Der deutsche Kaufmann ist in der ganzen Welt als solider Geschäftspartner geschätzt und geschätzt, und er wird stets bemüht sein, diesen, seinen guten Ruf, zu erhalten. Zum Ärger mancher kleinen Leute aus dem Kreise des „Dziennik Bydgoski“.

**§ Die Feuermelder außer Tätigkeit!**  
Wegen Ausbesserung des Signallampen-Apparates sind die Feuermelder von Hente, dem 18. Dezember, nachmittags 2 Uhr, bis zum 20. Dezember, nachmittags 4 Uhr, außer Tätigkeit. Bei Ausbruch eines Feuers muß man sich daher des nächsten Telefons bedienen.

**§ Die Weihnachtsferien.** Das Posener Schulratatorium gibt bekannt, daß das Kultusministerium den Beginn der Weihnachtsferien auf den 22. Dezember festgesetzt hat. Die Ferien dauern bis zum 7. Januar einschließlich, so daß der Unterricht am 8. Januar wieder aufgenommen wird. — Die Weihnachtsferien in der Fortbildungsschule beginnen am heutigen Freitag und dauern bis zum 7. Januar 1932.

**§ Selbstmord** beging in dem Kreiskrankenhaus in Blechfelde die sechzigjährige Frau Maria Jungen durch Erhängen. Als Ursache der traurigen Tat wird Nervenzusammenbruch angenommen.

**§ Notwehr.** Der Landwirt Hermann Hatzschke aus Tonin, Kreis Wirsitz, hatte sich vor der Strafkammer des hiesigen Bezirksgerichts wegen Körperverletzung zu verantworten. H. soll laut Anklageschrift den bei ihm beschäftigten Arbeiter Friedrich Jankowski mit einem Stück einer Wagendeichsel geschlagen haben. Die Zeugen sagen jedoch in der Verhandlung aus, daß J. als ihm der Angeklagte wegen schlechter Fütterung des Viehs Wurmwürze mache, mit einem Hammer auf seinen Brötgeber losging. H. sei darauf gezwungen gewesen, sich gegen den auf ihn eindringenden J. zur Wehr zu setzen. H. wurde vom Gericht freigesprochen.

**§ Fuskmattemarder** treiben seit einiger Zeit in der Stadt ihr lichtscheenes Handwerk. Es dürfte sich um 3 junge Burschen im Alter von 17—19 Jahren handeln. Gegen Einbruch der Dunkelheit schleichen sie sich in die Häuser und lassen die in den Treppenfluren liegenden Fuskmatte mitgehen. Wie festgestellt wurde, eignen sich die Diebe in der Haupftache nur sehr gut erhaltene oder neue Matten an, mit denen sie dann wahrscheinlich Handel treiben.

**§ Einen angeblichen Leichenfund** machte ein nach Bromberg kommender Autofahrer in der Nähe von Myślęcinek. Er stand dort einen Mann, der seines Crächters keine Lebenszeichen mehr von sich gab. Als die Polizei an Ort und Stelle erschien, stellte sie fest, daß man es zwar mit einer Leiche, aber einer Alkoholleiche zu tun habe. Der heilhölzige Becher, der im Schnee seinen Rausch ausschloß, wurde wieder zur Bestimmung gebracht.

**§ Wer ist der Besitzer?** Im zweiten Postzettelrevier befindet sich ein Herrenfahrrad Marke „Excelsior“, das einem Dieb abgenommen wurde. Der rechtmäßige Eigentümer kann sich das Rad von dem genannten Revier abholen.

**§ Festgenommen** wurden im Laufe des gestrigen Tages vier Personen wegen Übertretung sittenpolizeilicher Vorschriften und eine Person wegen Expressum.

**v. Argenau (Gniwko), 17. Dezember.** Zu dem Leichenfund bei Wierzbieczany, über den wir gestern berichteten, erfahren wir, daß ein Selbstmord vorliegt. Der Tote ist der Sohn des Landwirts Bietała aus Szadłowiec bei Argenau. Nach einem Wortwechsel mit seinem Vater hatte er eine Doppellinse ergriffen und sich aus der elterlichen Wohnung entfernt. Seit dieser Zeit blieb er verschwunden. Jetzt stellte man fest, daß der junge Mann Selbstmord durch Ersticken begangen hatte. — Der heutige Wochenmarkt war recht gut besucht. Man zahlte für Butter 1,50—1,70, Eier kosteten 2,40—2,60 die Mandel. Die Gemüse- und Geflügelpreise waren unverändert. Absatzfert brachten 15—18 Zloty das Paar und Läuferschweine 22—25 Zloty das Stück.

**z. Mogilno, 16. Dezember.** Einbrüche und Diebstähle. In Smolary, Kreis Mogilno, drangen unbekannte Diebe nach Zertrümmerung einer Fensterscheibe in die Wohnung des Landwirtes Koprowski und stahlen Damen- und Herregarderobe im Werte von 1500 Zloty. Von den Dieben fehlt jede Spur. — An einem der letzten Tage drangen unbekannte Diebe nach Herausnahme einer Fensterscheibe, in die Wohnung der Frau Katharina Dace in Wydżlowo, Kreis Mogilno, ein und schlepten dort einen Koffer mit schwarzen Blechbeschlägen weg. In dem Koffer befanden sich 800 Dollar in 50- und 20-Dollarscheinen und 4500 Zloty in bar. Außerdem befand sich darin auch noch Damengarderobe und Wäsche. Kurz nach dem Diebstahl wurde der Koffer in einem Strohschuber entdeckt. Das Geld hatten die Diebe mitgenommen.

**z. Strelno, 17. Dezember.** Überfall. Der Arbeiter Johann Barczyński wurde dieser Tage auf der Chaussee Śląsko-Wielki, Kreis Strelno, von einem maskierten Banditen überfallen, der einen Dolch bei sich hatte. Der Arbeiter war gezwungen, seine Tasche in Höhe von 57 Zloty und 2 Päckchen Zigaretten an diesen abzugeben. Der Bandit flüchtete darauf in der Richtung nach Kruszwica.

**z. Zuowrocław, 16. Dezember.** Sie goß ihrem Manne Salzsäure in's Gesicht. Vor der Strafkammer hatte sich die Ehefrau Johanna Amiaczak zu verantworten. Die Anklage legt ihr schwere Körperverletzung zur Last. Die Eheleute Amiaczak, die seit sieben Jahren verheiraten sind, hatten in den letzten Jahren infolge der Arbeitslosigkeit Streitigkeiten, die manchmal in Täglichkeiten ausarteten. Von Dezember bis März d. J. hatte der Chemarn keine Arbeit und konnte deshalb seiner Frau und dem Kinde nichts zum Leben geben, so daß die Frau gezwungen war, allein den Unterhalt zu bestreiten.

glauben sie nicht daran, was ihnen unsere Konkurrenz einzureden sucht, dass die Papierpackung die

## Reger-Seife

verteuert. Der direkte Waggonweise bezug des Packpapiers stellt sich für die Seifenfabrik billiger, als das Packpapier, das der Kaufmann in kleinen Mengen zum Einpacken der ungepackten Seifen zu kaufen gezwungen ist.



Der Chemann wohnte auch während dieser Zeit nicht mehr bei seiner Frau, sondern bei Verwandten. Am 3. März begab er sich jedoch in die Wohnung seiner Frau, angeblich, um sein Kind zu sehen. Dabei fragte er die Angeklagte, ob er dort schlafen könne. Die Angeklagte wies ihn darauf aus der Wohnung. Aus Ärger darüber begann er die Frau zu schlagen. Diese lief zur Küche, ergriff ein Glas mit Salzsäure und goß es ihrem Manne ins Gesicht. Dadurch verlor der Mann das Auge links auf dem rechten Auge vollständig, mit dem linken Auge kann er nur ganz wenig sehen. Die Angeklagte verteidigte sich damit, daß ihr Mann sie öfter misshandelt habe, einmal sogar so, daß sie lange Zeit zu Bett liegen mußte. Jedoch gesorgt habe er für ihren Unterhalt nur wenig, zuletzt gar nicht. Der Staatsanwalt fordert für die Angeklagte 1 Jahr Gefängnis. Nach kurzer Beratung wird die Angeklagte unter Zustimmung mildender Umstände zu 6 Monaten Gefängnis verurteilt.

**r. Alsfors (Kwiecej), 14. Dezember.** Ertrunken. Das neunjährige Söhnchen des Kriegsinvaliden Wargien war auf den dicht am Dorf gelegenen See gegangen, um zu schwimmen. Ungefähr zwanzig Meter vom Lande brach das Kind plötzlich ein und ertrank. Sofort unternommene Rettungsversuche waren erfolglos.

## Freie Stadt Danzig.

**\* Danziger Stadttheater.** „Z Y 3“, des allzu früh gestorbenen Dichters Klabund leicht beschwingtes Spiel, fand bei seiner Erstaufführung vor vollem Hause den wohl verdienten Beifall. Der Inhalt ist kurz folgender: Das verwöhnte Komteschen X nimmt als angenehme Unterbrechung der Langeweile die Werbung des nur ihren Eltern bekannten reichen Grafen Y an. In deren Abwesenheit erscheint er als Reisender für Seidenstoffe und Gewänder und gewinnt durch seine Originalität und Verlebtheit ihr Herz, und als er sich als Graf Y entpuppt, auch die Hand der Angebeteten. Nach Flucht und Trauung zeigt der 2. Aufzug das ergötzliche Eheleben des jungen Paares. Sein Herumtollen und -balgen nimmt aber ein jähes Ende, als die junge Gräfin entdeckt, daß ihr älterer, vornehmer Diener der echte Graf Y ist, dem von einem Hochstapler Papiere und Geld gestohlen wurden. Der nun von ihm entlarvte Betrüger Y ist somit in seiner Hand und muß auf einen Rollentausch eingehen. Er ist nun der Diener und zieht die Livree des Grafen an. Im 3. Aufzug gibt die junge Gräfin dem langweiligen Grafen den Laufpass und wendet sich wieder ihrem amüsanteren Hochstapler zu, dem nicht nur Straffreiheit zugesichert, sondern der beim Volklieren sogar als echter Y adoptiert wird! — Nach diesem kahlen Inhalt-Gerüpp mit seinen grotesken Unmöglichkeiten kann man sich natürlich kein Bild von dieser Darbietung des genialen Dichters machen, die wie ein funkelnches farbenprächtiges Feuerwerk, voll Grazie, Wit und liebenswürdiger Spötterei überrascht und erheitert. — Charlotte Verlow spielt das übermüdete Komteschen in übersprudelnder Faune; Hans Sendl er recht gewandt und temperamentvoll den liebenswürdigen Verbrecher. Karl Siewer, als echte Type des degenerierten Adligen, und Gustav Nord in einer Dienerrolle, teilten sich in das Gelingen dieser interessanten Aufführung, die Dietrich Teltschek trefflich inszeniert hatte. — Es folgte dann noch, wohl als Gegenüberstellung von „Einst und Jetzt“ gedacht, das zwar recht erheiternde, heute aber reichlich naiv anmutende Lustspiel „Lottchen“ von Ludwig Thoma, das infolge seiner trefflichen Besetzung die fröhliche Stimmung des Publikums noch stiegerte.

Schm. †

## Wasserstandsnachrichten.

Wasserstand der Weichsel vom 18. Dezember 1931.  
Krakau — 2,42, Jawidzko + 2,30, Maricau + 1,75, Bielitz + 1,33, Thorn + 1,62, Tordon + 1,82, Culm + 1,73, Graudenz + 1,99, Kurzebrat + 2,26, Bielitz + 1,66, Dirischau + 1,70, Einlage + 2,74, Schlesienhorst + 2,86.

### Wer von den

## Post-Abonnenten

die Deutsche Rundschau für den Monat Januar resp. 1. Quartal 1932 noch nicht bestellt hat, wolle das Abonnement rechtzeitig, möglichst heute noch, bei dem zuständigen Postamt oder bei dem Briefträger erneuern.

Bestellzettel zur gefl. Verwendung in dieser Nummer.

Chef-Redakteur: Gotthold Starke; verantwortlicher Redakteur für Politik: Johannes Kruse; für Handel und Wirtschaft: Arnold Stöhr; für Stadt und Land und den übrigen unpolitischen Teil: Marian Herke; für Anzeigen und Beklame: Edmund Przygodzki; Druck und Verlag von A. Dittmann & Co. v. s. l. in Bromberg.

Die heutige Nummer umfaßt 10 Seiten einschließlich „Der Hausfreund“ Nr. 292

Hiermit gebe ich dem verehrten Publikum zur ges. Kenntnis, daß ich am Sonnabend, d. 19. d. M., in der ul. Gdanska 5 im Hause der Schwanen-Drogerie eine

# Konditorei und Bäckerei

unter der Firma R. STENZEL

Telefon 343

eröffne.

Es wird mein Bestreben sein, durch ein vorzügliches Gebäck jeglicher Art, sowie guten Kaffee, mir das bisher erwiesene Vertrauen auch weiterhin zu erhalten. Mit der Bitte, auch mein neues Unternehmen zu unterstützen, gebe ich gleichzeitig die Versicherung einer guten und kulanten Bedienung.

Hochachtungsvoll

R. Stenzel, Inh.: Kurt Stenzel, Konditormeister.

Die Geburt einer gesunden Tochter zeigen  
in dankbarer Freude an

Ehrengard Jouanne geb. von Klitzing.  
Max Jouanne.

Klenka, den 17. Dezember 1931.

11461

Zbigniew  
Die glückliche Geburt eines gesunden  
Stammhalters zeigen hocherfreut an  
Konrad Czerski  
u. Frau Agnieszka  
geb. Smołowska

Bydgoszcz, den 16. Dezember 1931

4912

Billige  
**Lauten**  
liest bezw. vermittelt  
S. Semrau, Budzyn.  
pow. Chodzież. 11443  
Fahrsien repariert  
Fr. Wegner, Rupienica 20.  
10477

Heute früh 3½ Uhr entklich sanft nach längeren,  
schweren Leiden im Glauben an seinen Erlöser mein  
lieber Mann, unser treuernder Vater, Bruder, Schwager  
und Onkel, der

Besitzer  
**Friedrich Keller**

im 67. Lebensjahr.

Psalm 90.

Um stille Teilnahme bitten  
die trauernden Hinterbliebenen  
Pauline Keller geb. Sodtke  
nebst Kindern und Anverwandten.

Kruszyn, den 17. Dezember 1931.

4905  
Die Beerdigung findet am Dienstag, dem 22. d. Mts.,  
um 2 Uhr nachm., vom Trauerhause aus statt.

Am 17. Dezember verstarb der  
Besitzer

**Friedrich Keller**  
in Kruszdorf.

Der Verstorbene war viele Jahre  
Mitglied unserer Kirchenvertretung  
und hat stets mit regem Interesse an  
unseren Sitzungen teilgenommen.  
Wir verlieren in dem Dahingehenden  
einen treuen und aufrichtigen  
Mitglied unserer Kirche und werden  
ihm ein bleibendes Andenken be-  
wahren.

4915

Kruszdorf, den 18. Dezember 1931.

Der Gemeinde-Kirchenrat.

**Leppich-**  
**Bersteigerung**  
bei Spedit. Hartwig,  
Dworecza 72, alte 10.  
Sonnabend, 19. De-  
zember, 10 Uhr vorm.,  
werde ich eine Partie  
Leppiche in verschied.  
Größe und Qualität  
meistert, versteigern.

Weiter eine Partie  
Damen-, Herren- und  
Männerkleidung  
Marie "Treton".  
Biechowtal, 11435  
vereidigt. Bersteigerer  
und Gerichtslachterl.  
Telefon 1651.

**Racheln**  
weiß und farbig  
Transportable  
**Rachelösen**

**Eis. Herde**  
zu billigsten Preisen  
ständig auf Lager.

Ausführung  
von Eisarbeiten.  
**D. Schöpper**

Bogdaniec, Idunn 5  
Telefon 2003. 10896

Chide und guttende  
Damen-Tüll et  
low. Mäntel u. Röcke  
w. s. ol. Breit, gefertigt  
1027. Jagellonika 42. 1

**Gähnen - Kremske**  
"Zdrowie" tägl. frisch  
nur bei  
Fr. Noe, Pomorza 1.

Wer macht ein arm.  
Kinde eine Weih-  
nachtsfreude durch Her-  
gabe eines alten Fuß-  
wagen? Gef. Off.  
unt. A. 11467 an die  
Gesell. d. Zeita. erb.

**Gr. Preisermögl.**  
bei Anfert. von Herren-  
garderob. Damennäht.  
u. Beizei. Neue Mo-  
delle, gute Gr. 483

Müller, Schneider-  
meister, Solet. Aufl.  
Lesna 21.

in großer Auswahl zu herabgesetzten Preisen  
empfiehlt 11415

Drogeria „Minerwa“ (Gdańska 17 (Ecke Dworcowa)).

des ersten großen Ge-  
birgsfilms der Alfa. Der Regisseur

Dr. Arnold Fanck weilt mit der Film-  
expedition sechs Monate auf dem  
4400 Meter hoch gelegenen Montblanc-  
Observatorium über den Wolken.

**Kirchenzettel.**  
Sonntag, d. 10. Dez. 1931  
(4. Advent)

\* Bedeutet anschließende  
Abendmahlfeier.

**Bromberg.** Parafia  
Brom. Vormitt. 10 Uhr  
Sup. Ahmann\*, 11½ Uhr  
ein ergottedienst, nachm.  
Uhr. Versammlung des  
Jungmädchen-Berei. im  
Gemeindehaus, die Bibel-  
kunde soll aus.

Evangel. Pfarrkirche  
Brom. 10 Uhr. Pfarrer

Seifel, 1½ 12 Uhr Kinder-  
gottesdienst, Dienstag, ab.  
1 Uhr Blauteufel. Ver-  
sammlung im Konfir-

mandenhaus.

Christuskirche. Brom.

11 Uhr Pfarr. Burm-

12 Uhr Klin. erg. es. St.

Montag, 8 Uhr. Ubum s. d.

Al. Kirchdors. Dienstag,

abends 8 Uhr Vereinslunde

des Jungmänner-Vereins.

Evangel. Kirche, rauk-

iturze 4. Vormitt. 10 Uhr

Gottesdienst, 11½ 12 Uhr

Kinder-gottesdienst, nachm.

1½ Uhr Jugendbundste.

1 Uhr. Erbauungslunde.

Al. Bartelie. Brom.

10 Uhr Gottesdienst\*, 1½ 12

Uhr. Kinder-gottesdienst,

Dienstag, abends 1½ 12 Uhr

Jugendbundste. 12.

Weihnachtsfeier.

Schöttersdorf. Brom.

10 Uhr Gottesdienst\*

1½ 12 Uhr Kinder-gottesdienst,

Schleienan. Brom. 10

Uhr. Gottesdienst, danach

Kinder-gottesdienst.

Ev.-uth. Kirche. Po-

neritz. 15. Brom. 10 Uhr

Lesegottesdienst.

Landeskirchliche Ges-

meinschaft. Marcinkow-

ko. 8. Uhr. Fischertrete. 8

Brom. 5½ Uhr. Gebet, he-

nachm. 2 Uhr. Weihnachts-

schule. 4 Uhr. Sonntag-

schule. 4 Uhr. Weihnachts-

feier der Sonntagsschule u.

Evangel. Kirche. Po-

neritz. 10 Uhr. Lesegottes-

dienst. 11 Uhr. Sonnac-

hule, nachm. 4 Uhr. Gottes-

dienst. Pred. Becker, abends

1 Uhr. Kinder-gottesdienst.

Evangel. Kirche. Po-

neritz. 10 Uhr. Lesegottes-

dienst, danach Kinder-gottes-

dienst.

Diözes. Vormitt. 10 Uhr

Gottesdienst.

Weichselhorst. Vormitt.

1½ 12 Uhr Kinder-gottesdienst,

nachm. 2 Uhr Gottesdienst.

Grünlich. Vorm. 10 Uhr

Gottesdienst, 1½ 12 Uhr

Kinder-gottesdienst.

Osterau - Langenau.

Vorm. 10 Uhr. Lesegottes-

dienst, danach Kinder-gottes-

dienst.

Diözel. Vormitt. 10 Uhr

Gottesdienst.

Weichselhorst. Vormitt.

1½ 12 Uhr Kinder-gottesdienst,

nachm. 2 Uhr Gottesdienst.

Grünlich. Vorm. 10 Uhr

Gottesdienst, 1½ 12 Uhr

Kinder-gottesdienst.

St. Peter. Vormitt. 10 Uhr

Gottesdienst.

St. Paul. Vormitt. 10 Uhr

Gottesdienst.

St. Peter. Vormitt. 10 Uhr

Gottesdienst.

St. Paul. Vormitt. 10 Uhr

Gottesdienst.

Bromberg, Sonnabend den 19. Dezember 1931.

## Pommerellen.

18. Dezember.

## Graudenz (Grudziądz).

Landbund Weichselgau.

Zu unserem Bericht über die Hauptversammlung des Landbundes Weichselgau ist noch der Geschäfts- und Tätigkeitsbericht des Hauptgeschäftsführers Obuch-Dirschau nachzutragen.

Der Redner führte aus, daß das Projekt über den Ausbau der Organisation nach Übernahme der Leitung durch den neuen Vorstand am 1. August d. J. fast in allen Punkten zur Durchführung gekommen ist. Die Monate August und September dienen dem inneren Organisationsbau: 1. Einrichtung der Hauptgeschäftsstelle und der Bezirksgeschäftsstelle; Festigung des Geschäftsaufbaus; 2. Besuch der Kreise zwecks lokaler Bevölkerung über den Organisationsausbau; 3. Ortsgruppenversammlung — Beginn der Werbetätigkeit; 4. Aufnahme guter Beziehungen mit den nahestehenden Organisationen. Nach der Umorganisation verfügt der Landbund über eine Hauptgeschäftsstelle und neun Bezirksgeschäftsstellen. Der Vorstand tagte acht-, der Ausschussrat einschließlich der lebigen Sitzung dreimal. Es sind Ortsgruppen und Sprechäste eingerichtet worden. Eine Ortsgruppe ist nichts anderes als ein Landw. Verein, der in bestimmten Abständen tagt, und auf dessen Sitzungen Vorträge gehalten werden und vom Bezirksgeschäftsführer über die laufenden Tagesfragen unterrichtet wird. Es haben insgesamt 61 solcher Ortsgruppenveranstaltungen stattgefunden. Es bestehen im Landbund jetzt 14 Sonderkommissionen, die Spezialfragen zu lösen haben. Mit Freude stellt der Bericht einen Zuwachs von 418 Mitgliedern fest, hauptsächlich aus dem Kleingrundbesitz. Als eine seiner Hauptaufgaben sieht es der Landbund an, mit den Behörden korrekte und freundschaftliche Beziehungen aufzunehmen. Es haben Besuche bei verschiedenen Behörden stattgefunden, u. a. bei dem Herrn Agrarreformminister, deren in Aussicht gestellter Erfolg sich hoffentlich auswirken wird. Es bot sich Gelegenheit, den Herrn Landwirtschaftsminister auf die katastrophale Lage der pommerellischen Landwirtschaft aufmerksam zu machen und daraus hingewiesen, daß die Kreise Karthaus und Berent besonders darunter zu leiden haben. Mit den Organisationen, die sich für das Wohl der Landwirtschaft einzusehen haben, sind besondere Abkommen getroffen. Durch die Überleitung des Bundesorgans von Briesen nach Dirschau sind wesentliche Ersparnisse an Zeit und Geld erzielt worden. Der Landbund ist bestrebt, den Ausbau des Organs fortzuführen. Nach Erörterung mehr innerer Angelegenheiten schließt der Geschäftsbereich mit der Befragung, in der Arbeit für die Mitglieder keine Mühe zu scheuen, und mit der Bitte an die Mitglieder, nicht nur durch Beitragzahlung, sondern auch durch rege tätige Mitarbeit ihrer Berufsvertretung zur Seite zu stehen.

Die Geschäftsläden dürfen von heute, Freitag, ab bis einschließlich Mittwoch, 23. Dezember, an den Wochentagen drei Stunden länger als gewöhnlich, aber nicht über 9 Uhr abends hinaus, offen gehalten werden. Die Bestimmungen über die Arbeitszeit der Angestellten bleiben aber dadurch unberührt. Sonntag, 20. Dezember, können die Geschäfte von 1 Uhr nachmittags bis 6 Uhr abends geöffnet sein.

Für die Kinderbetreuung des Städtischen Arbeitslosenhilfes komitees sind in den Monaten Oktober und November 7200 Zloty verausgabt worden. Die Höchstzahl der zu bespeisenden Kinder betrug im November 2622. Mit dem 18. d. M. erfolgt auf Grund der vom Magistrat angelegten neuen Listen eine bedeutende Herabsetzung der unentgeltlichen Frühstücksportionen. Die Zahl der täglich zur Ausgabe gelangten Mittagsportionen für Kinder betrug bis zu 400. In der Mädchenvolksschule (Klonowicka-Schule) ist eine Küche eingerichtet worden. Die Zahl der an Kinder verabreichten Mittage wird im Januar n. J. mehr als 500 betragen. Neun Zehntel der Portionen liefert das Militär, und nur ein Zehntel die Bürgerschaft.

Fabriksschließung Die hiesige PePeGe schließt am 28. d. M. auf einige Zeit ihren Betrieb. Die Wiedereröffnung des Betriebes soll am 10. Januar erfolgen.

Vor der Strafkammer hatte sich der Chauffeur Lehn Sargeot aus Bromberg zu verantworten. Am 16. Januar d. J. fuhr S. mit seinem Lastauto an der Wegekreuzung Al. Torpen-Tannenrode-Wollarten auf ein Personenkonto auf. Der Zusammenstoß war so heftig, daß das Personenkonto umstürzte und die darin sitzenden Personen erhebliche Verlebungen erlitten. In der Verhandlung sagten Zeugen aus, der Angeklagte habe sich mit seinem Kraftwagen nicht genau auf der rechten Seite gehalten, habe keine Warnungssignale gegeben und sei mit übermäßiger Schnelligkeit, die er auch bei der Begegnung mit dem Personenkraftwagen nicht gerindert habe, gefahren. Das Gericht verurteilte den Chauffeur zu vier Monaten Gefängnis unter Billigung einer dreijährigen Bewährungsfrist.

Berscheute Kohlendiebe. In der Laskowickastraße (Laskowicka) wurde in der Nacht zum Donnerstag eine aus sieben Personen bestehende, Säcke tragende Gesellschaft von einem Schuhmann angetroffen. Beim Anblick des Beamten waren die Leute die Säcke, in denen Kohlen enthalten waren, die sie von Bahnhofsanlagen gestohlen hatten, niederr und entließen. Das 350 Kilogramm betragende entwendete Quantum erhielt die Bahn wieder zurück.

Mittels Einbrügens der Schanzenstierscheibe im Galleriewarenhaus von Franz Furgalski, Schuhmacherstraße (Szwedzka) 19, stahlen in der Nacht zum Mittwoch Diebe eine größere Zahl der dort ausgelegten Artikel im Werte von über 200 Zloty.

Zehn Diebe wurden laut letztem Polizeibericht festgenommen; außerdem ein Trunkenbold und ein Landstreicher. An Diebstählen waren vier notiert, darunter die Entwendung von Kolonialwaren im Werte von 800 Zloty aus dem Tasakaschen Laden, Schlachthofstraße (Marutowicza) Nr. 28, sowie von Steinmetzwerkzeug im Werte von 200 Zl.

Eigentum von Linke, Culmerstraße (Chelmińska) 82. Strafmeldungen wurden erstattet in einem Falle wegen Unterlassung der Treppenbeleuchtung und in zwei Fällen wegen Bettelanklebens an Bäumen ohne Erlaubnis.

## Thorn (Toruń).

v. Der Wasserstand der Weichsel ist gegen den Vortag um weitere 8 Zentimeter gefallen. Der Thorner Pegel stand Donnerstag früh auf 1,96 Meter über Normal.

v. Die Weihnachtsfeiern in den Schulen beginnen am Dienstag, dem 22. Dezember d. J. und dauern bis Donnerstag, den 7. Januar 1932 einschließlich. Der Unterricht beginnt wieder am 8. Januar 1932.

v. Neue Brot- und Fleischpreise. Der Magistrat hat nach Anhörung der Preisprüfungskommission neue Preise für Backwaren sowie Fleisch und Fleischwaren festgesetzt. Der Preis für 1 Kilo Roggenbrot im Detailhandel beträgt jetzt 44 Groschen, für 1 Semmel aus Weizenmehl von 55—60 Gramm Gewicht 5 Groschen. Die Preise für Fleisch und Fleischwaren haben nur unbedeutende Veränderungen erfahren.

v. Vor der Strafkammer des hiesigen Bezirksgerichtes hatte sich der Arbeiter Josef Małkiewicz aus Rogow (Rogowo), Kr. Thorn, zu verantworten. Die Anklage wirft ihm Brandstiftung und Betrug vor. In der Nacht zum 31. August d. J. war auf dem Besitztum des Landwirts Bohlauer Feuer ausgebrochen, dem ein Arbeiterhaus und die Scheune mit den Ernten zum Opfer fielen. Der Brandbeschaden betrug 98 000 Zloty. Der Verdacht der Brandstiftung fiel auf den Angeklagten, der sein Grundstück mit 2200 Zloty versichert, hatte und am zweiten Tage nach dem Brände bei der Versicherungsgesellschaft Entschädigung beantragte. Die Nachprüfung der von ihm eingereichten Aufstellung über das mitverbrannte Inventar ergab, daß darin Sachen aufgeführt waren, die er niemals besessen hatte. Das Gericht hielt den Angeklagten des Betruges überführt und verurteilte ihn deswegen zu 6 Monaten Gefängnis. Von der weiteren Anklage der Brandstiftung wurde der Angeklagte mangels ausreichender Beweise freigesprochen — Ferner wurde gegen Josef Defonti aus Gostkowo (Gostkowo), Kreis Thorn, 28 Jahre alt, wegen Einbruchs diebstahls verhandelt. Die Anklage wirft ihm vor, bei dem Landwirt Martin Jura eingebrochen und 7 Gänse sowie eine Plandekne gestohlen zu haben. Die Beweisaufnahme ergab indes keine genügenden Belastungsmomente, so daß der Angeklagte daher wegen Mangel an Beweisen freigesprochen wurde. — Walenty Stachowiak aus Breitenthal (Szerocka), 49 Jahre alt, war der Doppelheir und Angabe eines falschen Namens angeklagt. Er hatte sich, obwohl seine Ehe mit Franciszka Stawińska noch bestand, im Jahre 1924 mit Julianne Slowińska nochmals verheiratet, indem er sich als Antoni Kamiński und als Junggeselle bezeichnete. Der Angeklagte gab die Straftat zu, erklärte jedoch, daß seine schlechten materiellen Verhältnisse ihn dazu veranlaßt hatten. Er wurde unter Zu-

## Kaffee und Tee

kauf man

bei Meindl



Bydgoszcz, Gdańsk 13

billigung mildernder Umstände zu 6 Monaten Gefängnis unter Anrechnung der Untersuchungshaft verurteilt.

Als Falschmeldung hat sich der Überfall in der Wohnung von Janina Bakrzeska in der Lindenstraße (ul. Kościuszki) 8, über den wir in unserer Donnerstag-Ausgabe berichteten, herausgestellt. Die Genannte bequemte sich der Polizei gegenüber zu einem Geständnis und wird nun noch gerichtliche Bestrafung wegen Irreführung der Polizei zu gewärtigen haben.

Den unter dem Verdacht des Überfalls im Eisenbahnhause auf Frau Lewandowska aus Nowy Dwór verhafteten Kowalski und Muchał konnte die Tat nicht nachgewiesen werden. Dagegen wurde festgestellt, daß sie die Eisenbahn ohne Fahrkarte benutzt hatten.

Diebstahl im Altwarenladen. Dienstag nachmittag drangen drei unbekannte Personen in den in der Bäckerstraße (Piekary) 25 befindlichen Altwarenladen, stürzten sich auf die Inhaberin, Leokadia Mochniewska, und forderten von ihr die Herausgabe des Geldes. Die Inhaberin erschrak — zumal ihr mit dem Tode gedroht wurde — dennoch, daß sie ohnmächtig zusammenbrach. Währenddessen plünderten die Banditen den Laden und ließen, da sie kein Geld finden konnten, einige Mäntel, Hüte und andere Gegenstände mitgehen. Die von dem Vorfall verständigte Polizei leitete sofort eine energische Untersuchung ein, die schon am nächsten Tage zur Verhaftung der Täter führte. Die Verhafteten, die während der Untersuchung die Tat eingestanden, wurden der Staatsanwaltschaft zugeführt. Ein Teil der gestohlenen Gegenstände konnte den Verhafteten abgenommen und der Eigentümerin wieder zugesetzt werden.

## Thorn.

Gestern mittag 1 Uhr verließ sonst nach langerem, schwerem Leid meine liebe Tochter, unsere gute Schwester, Rusine, Schwägerin und Tante

## Anna Bandel

im 54. Jahre ihres arbeitsreichen Lebens.

In tiefer Trauer  
Die Hinterbliebenen.

Rudał, den 17. Dezember 1931.

Die Beerdigung findet am Sonntag, dem 20. Dezember, 12<sup>½</sup>, Uhr mittags, von der Kirche in Rudał aus statt.

## Der Unterstützungsverein „Humanitas“

beschäftigt am 20. d. M., abends 7<sup>½</sup>, Uhr im Deutschen Heim

## bedürftige Arme ohne Unterschied

## der Konfession.

Hierzu werden alle Männer und Freunde

herzlich eingeladen.

Freiwillige Gaben bitten wir im Deutschen

Heim abgeben zu wollen.

Der Vorstand.

11301

F. für den Landwirt!

## Der Landwirtschaftl. Taschenkalender

## für Polen 1932

ist zum ermäßigten Preise von 5 zł erhältlich  
durch

## Justus Wallis, Toruń,

ul. Szewcza 24.

Franko-Versand nach außerhalb gegen

Voreinsendung von 5,40 złoty.

Es gibt gute deutsche Landw. Taschen-

kalender, die durch ihren Inhalt wertvolle

Nachschlagewörter sind. Der Landwirtschaftl.

Taschenkalender für Polen ist aber speziell für

den deutschen Landwirt in Polen bestimmt.

der doch unter ganz anderen Verhältnissen

lebt und arbeitet als sein Berufsgenossen in

Deutschland. Der neue Jahrgang des Land-

wirtschaftl. Taschenkalenders in Polen ist

wesentlich verbessert und erweitert worden.

## Todes-Anzeigen

auf Bogen und Karten in den verschiedensten Ausführungen liefert sofort am Tage der Bestellung

## Justus Wallis

Papierhandlung

Toruń, Szewcza 34.

## Lebende Karpfen

u. and. Sorten Fische verkft. billig auf dem Markt u. in der Wohnung Bielawa 24, 11449 Nastaniel, Tel. 965.

## Schwere goldene Uhr

lehr preisw. z. verft.

Off. u. T. 321 a. Ann.-Exped. Wallis, Toruń.

11457

## Billig zu verkaufen.

2 eis. Defen, 1 Sibbadew-

wanne (Zint). Wo? sagt

Ann.-Exp. Wallis, Toruń.

11198

Mickiewicza 93.

11457

## Für den Landwirt!

Rüse-Schneide-

Maschinen

Fabrikat Alleganderwer-

nets am Lager

## Falaraki &amp;

## Radaika

Toruń

Nowy Rynek 10. Tel. 561. Nowy Rynek 10.

11455

Auktionator

11455

Deutsche Bühne

Grudziądz.

Sonntag

den 20. Dezember 1931

um 19,30 Uhr:

Grenabend f. unsere

Gousteuse

Jr. Mowinski zu ihrer

250. Mitwirkung

Hänsel und Gretel

ein Weihnachtsmärch.

mit Tanz und Gelang

in 5 Bildern von

Cläre Biedermann.

Kinder zahlen auf allen

Plätzen nur die Hälfte

der Eintrittspreise.

Eintrittskarten im Ge-

schäftsraum Mai-

Grobowica 9 — Ede

Mickiewicza 10. neu



Das Stimmen von Pianos, Flügeln, Harmoniums und sämtliche Harmonien führe reell u. sachmännisch aus. Nehme auch Überlandbestellungen an. Tel. 11341 a. d. Gesch. Karl Schulz, Toruń, Nowy Rynek 24.

A. Ariede, Grudziądz.

\* Berent (Koscierzyna), 17. Dezember. Ein Brand entstand neulich in einem auf dem Hausboden des Verwaltungsgebäudes in Nowy Barkoczyn hiesigen Kreises befindlichen Schlafzimmer. Das Feuer vernichtete die gesamte Einrichtung sowie Garderobe des Lehrers Wladyslaw Wigman im Werte von 5000 Zloty. Er ist bei der "Polonia" mit 17.000 Zloty versichert. Das Dienstmädchen hatte den im Zimmer befindlichen Ofen geheizt und ihn dann ohne Aussicht gelassen. Durch herausfallende brennende Kohlenstücke geriet der Fußboden und hernach das in der Nähe stehende Bett in Brand.

of Goßlershausen (Zablonowo), 16. Dezember. Der gestrige Jahrmarkt war infolge des schlechten Wetters nur schwach besichtigt. Die Preise auf dem Viehmarkt waren unverändert. Man zahlte für Kühe je nach Alter und Qualität 100—250 Zloty. Es wurden jedoch wenig Käufe abgeschlossen. Etwas belebter war der Pferdemarkt, wo mehr Umsätze getätigt wurden. Für mittlere Arbeitspferde zahlte man bis 450 Zloty. Einwandfreies Material war sehr wenig vorhanden. Auf dem Krammarkt herrschte infolge Goldmangels nur geringe Kaufslust.

= Rentschau (Rzeczkowo), Kreis Thorn, 17. Dezember. Ein Einbrecher drang, nachdem er eine Fensterscheibe eingeschlagen, in der Nacht in die Wohnung des Besitzers Bottke. Er wurde aber verschont, ohne daß er etwas erbeutet hatte. Vorgefundene Blutspuren bewiesen, daß er sich am Glas geschnitten hatte.

h Soldau (Dzialdovo), 17. Dezember. In Bialutten (Bialuth) waren auf dem Dorfsteich mehrere Knaben mit Schlittenfahren vergnügt. Plötzlich kippte der Schlitten des Bronislaw Powodzinski um, wobei der Knabe einen Beinbruch erlitt. Er mußte ins hiesige Krankenhaus gebracht werden.

a Schewi (Swiecie), 17. Dezember. Diebstähle. Vor einigen Tagen wurden in einer Nacht dem Landwirt Joseph Piora in Bzowa hiesigen Kreises aus der verschlossenen Scheune 3 Bentner Weizen gestohlen, dem Landwirt Johann Gardzielski dorthin selbst 6 Bentner Roggen. Die Diebe sind noch nicht ermittelt worden. — In Gr. Lubien hiesigen Kreises wurden dem Besitzer Edward Stucki in einer Nacht aus dem verschlossenen Stall 30 Hühner gestohlen, auch hier sind die Diebe nicht ermittelt worden. — Bei dem Landwirt Baniszewski in Nutken hiesigen Kreises waren Diebe in die Wohnung eingedrungen und entwendeten Betten, Federn und andere Sachen. Der Schaden beträgt ungefähr 500 Zloty. — Auf dem hiesigen Standesamt wurden für die Zeit vom 1. bis 30. November d. J. 38 Anmeldungen registriert, und zwar: 17 Geburten (8 Knaben, 9 Mädchen), 8 Eheschließungen und 13 Todesfälle.

## Aus den deutschen Nachbargebieten.

### Schiffskatastrophe.

\* Pillau, 17. Dezember. Der Orkan hat auch ein schweres Schiffsglück verursacht. Von Neukrug auf der Frischen Nehrung wurde dem Lotsenamt Pillau gemeldet, daß etwa 5 Kilometer südlich Neukrug ein Fahrzeug, das für ein Fischerboot gehalten wurde, dem Strand nähertieb. Um 9½ Uhr meldete der Bormann der Rettungsstation Neukrug, die Rettungsmannschaft sei ausgefahren. Das Schiff sei ein größerer Dreimast-Motorschoner, er sei aber schon auf dem äußersten Riff gefahren und liege glatt auf der Seite. Die Mannschaft müsse ertrunken sein. Weitere Meldungen aus Neukrug besagen, daß das Schiff kieloben am äußersten Riff etwa 70 Meter vom Strand entfernt liegt. Die Masten sind abgebrochen. An dem Schiff selbst konnten zuerst Namen und Nationalität nicht festgestellt werden, da die schwere Brandung dauernd über das Wrack lief. Dagegen wurde abends vom Amtsvoirsteher aus Kahlberg gemeldet, daß eine Leiche an den Strand getrieben sei, an der festgestellt wurde, daß das Schiff schwedischer National-

ität ist. Außerdem wurden lediglich Bretter, die wahrscheinlich lose auf Deck gelegen hatten, und Mühen der Mannschaft an Land gespült.

\* Königsberg, 17. Dezember. Der schwere Sturm, der über Ostpreußen hinwegbrauste, hat besonders im Ostseebad Traunz schwere Verwüstungen angerichtet. Die Uferpromenade ist vom Sturm und den Wellen vernichtet worden. Das Strandbild ist vollkommen zerstört. Die stürmische See ist weit in das Land eingedrungen und hat alle Ansägen vernichtet. Die Chausseen sind mit umgeworfenen Bäumen übersät. In den großen Hotels sind fast sämtliche Fenster eingedrückt und viele Fensterrahmen zersplittet. Der Schaden wird auf eine halbe Million Reichsmark geschätzt.

## Rundfunk-Programm.

Sonntag, den 20. Dezember.

### Königswusterhausen.

07.00: Hafenkonzert. 08.55: Morgenkonzert. 11.30: Von Leipzig: Bach-Kantate. 12.10: Von Berlin: Orchesterkonzert. 14.00: Dichterstunde. 14.50: Von Berlin: Unterhaltungsmusik. 16.30: Kindertheater im Rundfunk. 17.00: Von Breslau: Blasmusik. 18.15: Stunde des Landes: Kriegsschicksale eines ostpreußischen Mädchens. 19.05: Von Langenberg: "Wir wollen helfen". 19.30: Von Berlin: "Krippepiel". 21.10: Von Hamburg: "Die Entwicklung des Militärmarsches nach 1870" (2. Teil). 22.30—24.00: Von Langenberg: Aus der deutschen Märchenoper.

### Breslau-Gleiwitz.

07.00: Hafenkonzert. 08.30: Schallplatten. 09.50: Fränkische Weihnachtsbäder. 09.50: Glockengeläut. 10.00: Evangelische Morgenfeier. 11.00: Die einsame Kerze. 11.30: Von Leipzig: Bach-Kantate. 12.10: Konzert der Schlesischen Philharmonie. 14.10: Traugott Conrad: Gerimtes. 14.25: Was der Landwirt wissen muss. 14.40: Wie fertige ich ein Pfefferküchenhaus? 14.55: Ministerialrat Hans Goslar: Breslaus städtische Wirtschaft vor 130 Jahren. 15.15: Weihnachten auf den Weltmeeren. 15.40: Cabaret erwerbstreuer Artisten. 17.00: Blasmusik. 19.00: Weiter. Unschl.: Was soll ich dir schenken? 19.35: Weihnachtslieder schlesischer Tonzeichen. 20.30: Bunte Reihe. 23.00 bis 00.30: Von Berlin: Tanzmusik.

### Königsberg-Danzig.

06.45: Konzert. 08.30: Von Danzig: Katholische Morgenfeier. 09.00: Morgenandacht. 10.55: Königsberg: Weiter. 10.55: Danzig: Weiter. 11.30: Von Leipzig: Bach-Kantate. 12.00: Konzert. 15.00: Autorenstunde. 15.30: Jugendbühne. "Der Struwwelpeter". Musikaliches Bilderbuch nach Hoffmann. 16.05: Hofzirkus. Eine Reihe lustiger Zauberkunststücke ohne Hilfsmittel. 16.30: Von Langenberg: Adventskloster. 17.30: Unterhaltungskonzert. 19.30: Adventskonzert. 20.30: Von Frankfurt: "Carmen".

### Warschau.

12.15: Sinfoniekonzert. 14.25: Schallplatten. 15.00: Polnische Musik. 16.20: Schallplatten. 16.25: Schallplatten. 17.45: Orchesterkonzert. 19.25: Schallplatten. 20.30: Volksstümliches Konzert. 23.00—24.00: Tanzmusik.

## Briefkasten der Redaktion.

Alle Anfragen müssen mit dem Namen und der vollen Adresse des Einsenders versehen sein; anonyme Anfragen werden grundsätzlich nicht beantwortet. Auch muß jeder Anfrage die Abonnementsanmeldung beiliegen. Auf dem Kuvert ist der Vermerk "Briefkasten-Sache" anzubringen. Briefliche Antworten werden nicht erteilt.

W. Sie brauchen gemäß dem Rundschreiben des Finanzministers Nr. 291 vom 6. Mai 1930 kein Patent zu lösen. Das Fischereigewerbe ist in dem Art. 8 Abs. 5 des Gewerbesteuergesetzes, auf den das oben bezeichnete Rundschreiben bezug nimmt, besonders aufgeführt. Die Frage, ob das Fischereigewerbe ein Handwerk ist oder nicht, spielt dabei keine Rolle; entscheidend ist, daß es in dem Art. 8, Abs. 5 ausdrücklich genannt ist.

M. P. O. 1. Wenn Sie nur einen Arbeiter als Hilfskraft beschäftigen, brauchen Sie weder ein Patent noch einen Umsatzsteuer zu bezahlen. Rundschreiben des Finanzministers Nr. 291 vom 6. Mai 1930. 2. Die Wohnung kostet jetzt 369 Zloty. 3. Die Schubiner Kreisparzelle wertet mit 8,86 Prozent auf. Ob der Güstbiger Reichsdeutscher oder polnischer Staatsangehöriger ist, ist gleichgültig.

Schule. An und für sich interessieren solche Ortsgeschichten deutscher Kolonisation in Polen alle, die darin ein Ruhmesblatt deutscher Geschichte sehen. Besonders aber liest man die Abschnitte, die von dem Schulzengeschlechte Busse, das in unserem Gebiete weitverzweigt war und bis heute vertreten ist, handelt.

Ernähren will ich auch die Inschrift der Kirchenglocke. Die lautet: GADES WORT BLIFT EWICH — WER HAPET IM GOTT UND EM VOTRUWET — WEHRT NICHT TO SCANDEN ANNO 1564 GOTH MI JOCGIM TESKENDORP. Diese Inschrift ist insofern bemerkenswert, als sie plattdeutsch ist. Auf Hochdeutsch lautet sie: "Gottes Wort bleibt ewig. Wer hoffst in Gott und ihm vertraut, wird nicht zuschanden. Im Jahre 1564 gab mich Joachim Teskendorf." Sie muß an der Wasserkante gegossen sein, vielleicht in Stettin, wo eine bekannte Glockengießerei war. Wie ist sie aber nach Selchowhammer gekommen? Das Dorf ist erst 1604 gegründet. Aus einer katholischen Kirche kann sie nicht genommen sein, da der Spruch "Gottes Wort bleibt ewig" das Bekennnis und der Wahlspruch der Evangelischen war und vielfach auf evangelischen Glocken erschien. Die Überlieferung weiß ein nettes Stück zu erzählen. Als das Dorf 1726 eine eigene Kirche bekam, wollte es auch gern eine eigene Glocke haben. Aber die Siedler waren zu arm, sich eine zu kaufen. Darum wandten sie sich an ihren Grundherrn, den sogenannten Peter Sapieha. Der Fürst wollte ihnen wohl helfen, aber nicht auf Kosten seines Geldbeutels. So gab er ihnen einen Rat: "In Prossikel gibt es ja zwei Kirchenglocken, holt euch doch eine!" Diesen Wink ließen sich die Selchowhamer nicht umsonst geben. Es war gerade Erntezzeit. In Prossikel waren die Bauern alle auf dem Felde. Es kamen von Selchowhammer handfeste Leute, die die Sense an diesem Tage hatten feiern lassen, mit einem Leiterwagen, holten die kleinere Glocke aus dem Glockenstuhl, luden sie auf den Wagen und brachten sie nach Selchowhammer.

Zum neuen Jahre erscheint auch wieder der "Heimatkalender für den Neukreis", nun schon im 11. Jahrgange. Der enthält einen allgemeinen Teil für die ganze Grenzmark und einen besonderen für den betreffenden Kreis. Wir heben aus dem Jahrgange 1932 hervor: Heimatliche Bilder zu den einzelnen Monaten von Richard Strauss. Die Siedlungsfrage in der Grenzmark. Die Umstellung der Bewirtschaftung des leichten Bodens. Volksaberglaube, Sitten und Gebräuche im Neukreis in Vergangenheit und Gegenwart.

Der besondere Teil bringt: Historisches aus Nekosken und Groß-Stolzen zur Zeit Friedrichs des Großen. Aus der Geschichte des Schönlanke Schuhmachergewerks mit

Bei Menschen mit unregelmäßiger Herzthätigkeit schafft ein Glas natürliches "Franz-Josef"-Bitterwasser, täglich früh nüchtern genommen, mühelos, leichten Stuhlgang. In Apoth. u. Drogerie erh. (1073)

N. G. 2. 1. Der Bruder der Erblasserin ist verpflichtet, sobald er von dem Tode der letzteren Kenntnis erhalten hat, das Testament innerhalb 14 Tagen an das Nachlassesrichter abzuliefern. Von einer vorherigen Öffnung des Testaments und seiner Bekanntgabe an die Erben ist nicht die Rede. Die Eröffnung des Testaments und seine Bekanntgabe ist Ende des Gerichts. 2. Die Nr. 63 603 der Anleiheabholungsschul ist am 12. Oktober d. J. ausgelöst worden, die anderen Nummer nicht.

Emil F. in D. Wenn der Eigentümer des belasteten Grundstücks noch derselbe ist wie zur Zeit der Entstehung der Schuld, und wenn das fragliche Grundstück noch denselben Wert hat, dann beträgt die Aufwertung 100 Prozent = 3703,70 Notg. Hat das Grundstück nicht mehr denselben Wert, dann muß auch die Aufwertung der Wertverminderung prozentual angepaßt werden. Die Höhe des Rinslusses spielt bei der Festsetzung der Höhe der Aufwertung keine Rolle.

H. L. L. Wir sind der Ansicht, daß Sie ein Patent 8. Kategorie lösen haben, da Sie mehr als eine Hilfskraft benötigen. Die Frage, ob Lehrlinge Arbeiter sind, ist zweifelhaft — ein Betriebsgericht hat diese Frage verneint — aber in dem Art. 8, Abs. 5, auf Grund dessen im Rundschreiben des Finanzministers vom Jahre 1930 Vereinigung von der Lösung eines Patents erfolgen kann, ist nicht von Arbeitern die Rede, sondern nur von Hilfskräften. Und daß Lehrlinge, wenn auch nicht als Arbeiter im Sinne des Gesetzes, so doch als Hilfskräfte anzusehen sind, dürfte außer Frage stehen. — Umsatzsteuer werden Sie gleichfalls bezahlen müssen.

## Bestellungen

auf die

### Deutsche Rundschau

werden von allen Postanstalten und den Briefträgern angenommen.

### Dieser Bestellzettel für Januar 1932

ist ausgefüllt dem Briefträger oder dem Postamt zu übergeben.

Jede Postanstalt, auch Landbriefträger sind verpflichtet, diese Bestellung ausgefüllt entgegenzunehmen.

N\*) 1 kwartal — für 1. Quartal

Pan

Herr

Zeitung	Tytuł gazety Benennung der Zeitung	Miejscowość wydawnictwa Erreichungs- ort	Na czas (miesiąc) Be- zugs- zeit Monate	Abona- men- Be- zugs- geld zl.	Nalezy- tość Be- zugs- geld zl.
1 Deutsche Rundschau	Bydgoszcz	3 1	15.— 5.—	1,16 0,39	

### Pokwitowanie. — Quittung.

Złoty zapłacono dzisiaj.

Złoty sind heute richtig bezahlt worden.

dnia  
den 1931

\*) Nichtzutreffendes bitte zu durchstreichen.

Bildern aus dem Gesellen- und Meisterbuch. Und eine familiengeschichtliche Abhandlung über die Förstersammlung Renne 1789—1920, vier Generationen in demselben Beruf und derselben Först.

J.

## Büchertisch.

Seetensel erobert Amerika von Graf Luckner. Verlag Koehler & Amelang, G. m. b. H., Leipzig. Preis 2,85 Rmk.

Graf Luckner ist der Verfasser eines Werkes, das im Sturme die deutsche Jugend aller Richtungsgrade erobert wird. Luckner, der deutsche Seeheld, ist zu bekannt, um über ihn und seine fesselnde Art, Reiseerlebnisse zu schildern, etwas Neues zu sagen. Der Drang zur See, mit all ihren Gefahren und wartenden Abenteuern ist eine angeborene Erscheinung der deutschen Jugend. Hier findet sie das, worin ihre Phantasie eine gesunde Nahrung und ihr Taten- drang reiche Anregung finden wird.

Aus diesem Buch lernt die Jugend mehr, als aus dem Jahrespensum eines Schul-Geographie-Buches. In launiger Art erzählt Graf Luckner seine Erlebnisse und Abenteuer zur See und in den Vereinigten Staaten, in einer ungekürzten, reichbebilderten Volksausgabe. Das Buch gehört auf den Weihnachtstisch eines jeden deutschen Jungen. Der Preis ist für diese schöne Ausgabe erstaunlich billig — nur 2,85 Rmk. Er ist dadurch ermöglicht worden, daß der ein- gangs erwähnte Verlag einen schmucken wertigen Steckdeckleinband für eine Reihe bestehter Bücher geschaffen hat.

Der Ruf des Nordens. Von H. H. Soubens. Verlag Koehler & Amelang, G. m. b. H., Leipzig. Preis 2,85 Rmk.

Neues von Andree und auch vom Untergang der Franklin-Expedition, wie es die Funde und Forschungen der letzten Zeit ergaben, bringt neben den Berichten über mehr als fünfzig weitere Polsfahrten die erweiterte Ausgabe von H. H. Soubens "Der Ruf des Nordens". Als eines der spannendsten Bücher der Weltliteratur hat diese fesselnde Schilderung kaum glaublicher menschlicher Tatkraft und unerhörter Leiden im fast achttausendjährigen Kampf um den Pol in weit über 200.000 Exemplaren Verbreitung gefunden. Die jetzt erscheinende billige Ausgabe ermöglicht auch jedem Minderbemittelten die Beschaffung dieser volkstümlichen, überaus fesselnden Geschichte aller Nordpolfahrten von den alten Griechen bis zu unserer Zeit.

# Die Katastrophe des „U. 3“.

Von Camillo Teltz.

Wir entnehmen diesen interessanten Artikel dem neuen, reichhaltigen Köhlerschen Flottenkalender 1932 (Wilhelm Köhler Verlag, Minden i. W., 304 Seiten Text, über 150 Abbildungen, Preis Rmk. 1,80).

Eine Tages besuchte mich der Wachoffizier von „U 3“, den ich seinerzeit vertreten hatte. Es war mein Jahrgangskamerad K. Sein Gefolge bestand aus einem netten, kleinen Pinscherhund, der auf den Namen „Stopp“ hörte. Wir gesellten uns gegenseitig, und K. bot ihm mir zum Kauf an. Wir schlossen ab, und Stoppchen blieb bei mir. K. war entgegen seiner sonstigen Gewohnheit merkwürdig gedrückt und trüber Stimmung. Er fragte, ob ich nicht auch seine beiden Wellensittiche übernehmen wollte. Überrascht fragte ich ihn, ob er denn seine Wohnung aufgeben wolle. Er meinte: „Nein, aber ich kann für die Tiere nicht mehr sorgen.“ Es war leicht hin gesagt, und als K. gegangen war, blieb mir dieser Satz im Ohr hängen. Ja, warum konnte er denn nicht mehr für seine Tiere sorgen? Es lag kein Grund vor, und keine äußere Veränderung zwang ihn, eine Änderung seiner Lebensweise vorzunehmen, noch dazu war K. ein ausgesprochener Tierfreund. Ich weiß es selbst nicht, warum ich diese selbstverständliche Frage nicht gestellt habe, kurzum, sie unterblieb.

Am nächsten Vormittag stand ich auf dem Kasernenhof, als der Schreiber gelaufen kam:

Herr Oberleutnant, „U 3“ ist gesunken.“

Ich sah ihn wohl recht fassungslos an, denn mein erster Gedanke galt K. Darauf sagte er:

„Es sind aber alle am Leben, und Signalverbindung ist hergestellt.“

Eine halbe Stunde später war ich in der Molenorter Bucht auf der Kieler Förde. „Vulcan“ war schleunigst aus der Werft geholt und bemühte sich, das Boot, das auf einer ganz geringen Wassertiefe von ungefähr fünfsieben Meter lag, zu heben. Die Verbindung war bei Dunkelwerden hergestellt, und die Ketten, Takel und Stahlleinen kamen steif, ganz langsam, Zoll um Zoll holten sie durch, und langsam und vorsichtig wurde das Boot aufgeschoben. Der erste Abschnitt der Hebearbeit, das Loslösen des Bootes vom Grunde, war gut vonstatten gegangen, ganz allmählich ging es weiter und weiter, Zoll um Zoll kam es höher. Allmählich kamen die beiden Schröhre zentimeterweise aus dem Wasser heraus. Nun sind sie gerettet, ging es uns allen durch den Kopf. Die Hebevorrichtungen stoppten, alle Maschinen standen still, und wir Menschen wagten uns kaum zu bewegen. Die drei Turminsassen wurden aufgefordert, das Turmluk zu öffnen; denn nun sollte die ganze Besatzung durch den Turm ausssteigen. Aber der Kommandant gab zurück: „Erst Boot sichern“. Er hatte sich genau überlegt und wußte es: Wenn erst das Luk geöffnet war, so könnten zwar selbst wenn noch etwas passieren sollte, die drei Turminsassen sich in Sicherheit bringen, doch wäre die ganze übrige Besatzung durch das in Strömen eindringende Seewasser bestimmt umgekommen. Um der Aufforderung des „U 3“-Kommandanten nachzukommen, mußte das Boot noch etwa drei bis fünf Centimeter höher gehiebt werden. Die beiden Schubmaschinen fingen gerade zu arbeiten an, als sofort ein Takel krach. Seinen schlirrten, schrapendes Eisen kreischte, dann sank das Boot wie ein Stein auf den Grund zurück. Betroffen blickten wir uns an, das völlig Unwahrscheinliche war hier Ereignis geworden.

Zum Glück lag das Boot auf ebenem Kiel, und durch sogleich wiederhergestellte Klopverbindung wurde festgestellt, daß sich zwar alle Bootssässen am Leben befanden, daß aber die gesamte Besatzung, bis auf die drei Turminsassen, im Bug-Torpedoraum eingeschlossen und, vom Turm völlig abgetrennt, sich tief unter Wasser befand. Ihr Schicksal schien nach diesem misslungenen Versuch besiegt. Wäre die Turmbesatzung ausgesteigen, so hätten wenigstens diese drei ihr Leben in Sicherheit gebracht! Aber der Kommandant, Ludwig Fischer, war nicht der Mann, der sich als erster retten ließ, und unter keinen Umständen gab er seinen Platz im Turm auf, solange er dort, wo die lebenswichtigsten Elemente des Bootes zusammenließen, möglichstweise von Nuppen sein konnte.

Ein neuer Versuch begann. Neue Verbindungen wurden geschlagen, wieder hoben die Maschinen an, und wiederum hob sich das Boot zentimeterweise im Licht der großen Scheinwerfer. Als gegen 10 Uhr abends eben der Turm

die Wasseroberfläche durchbrach, riß wieder das vorher Ta- kel und zu unserem Entsetzen fiel das Boot erneut auf den Grund. Es war uns ein völlig ratselhafter Vorgang. Was sollte man tun, wenn der „Vulcan“ versagte, dem doch in fünfzig anderen Fällen die Aufgabe gelungen war? Allerdings handelte es sich bisher nur um Übungsfälle, hier dagegen herrschte unerprobte, ungewöhnliche Wirklichkeit.

Jetzt wurde der große Einhundertfünfzig-Tonnen-Schwimmkran, der schon zur Reserve bereit lag, mit der Bergung beauftragt. Diesmal wurde beschlossen, das Boot nur dort zu heben, wo sich die eingeschlossene Mannschaft befand, damit dieser Gelegenheit gegeben wurde, durch die Torpedorohre die Freiheit zu gewinnen. Wenn also der große Kran das gesunkene Boot nur an einer Stelle, nämlich am Vorschiff, anheben und heben würde und nicht parallel an zwei Stellen, wie es bisher der „Vulcan“ getan hatte, so würde er seine Aufgabe erfüllt haben und der Mannschaft würde Gelegenheit gegeben sein, das Boot durch die Torpedorohre zu verlassen.

Aber Eile war geboten, die Nachrichten klangen immer dringender. Achtzehn Männer saßen zusammengepfercht im winzigen Torpedoraum. Die Beleuchtung war ausgeschalten, eine halbverbrauchte Taschenlampe war für dringendste Zwecke minutenweise verfügbar. Um sich herum das stählerne Halbrund des Bootskörpers, jenseits lauerte das Element, das Wasser, hinter sich, jenseits des Schotts, das tödliche Chlorgas der ausgelaufenen Akkumulatorenbatterie. Wie schwer fiel das Atmen, drang schon etwas Giftgas durch Risse und Undichtigkeiten? Man durfte sich nicht bewegen, jede Bewegung steigerte den Lustverbrauch, und die schmerzenden Glieder verlangten ständige Druckverlagerung des Körpers. Dauernd stieß man gegen den Nebenmann oder das feuchtkalte Bootsmetall. Schon über 12 Stunden hockten die Braven im Raum, gepfercht und durcheinandergeschüttelt. Dem dort fiel schon der Kopf vornüber, jener sank schwer in sich zusammen. Man lebte von der Preßluft des leichten Torpedos, war er nicht schon etwa leer? Auf die Klopfsignale der Taucher von außen reagierte längst kein Mensch mehr, müde war man, müde, matt, schlafen, ruhen — —

In weiter Ferne durch Nebelwände und Rosenschleiter hörte man wiederum das Klatseln der Ketten, Schlirren der Stahlleinen, und wieder stolpern dumpf die schweren Bleischuhe längs der Bordwand. Das Boot torkelte hin und her, die Leute fielen durcheinander. Langsam hob sich das Boot nun zum drittenmal. Als die Vorschiff-Umriss sich im Wasser abzuzeichnen begannen, trat der schwierigste Augenblick ein, der darin bestand, das überlastete Vorschiff aus dem Wasser herauszuheben, damit die Torpedorohre freikämen.

Ludwig Fischer beobachtete alle Vorgänge gespannt durch das Teichrohr, das scheinend hin- und herdrückte. Er erkannte den kritischen Augenblick genau und wußte, daß jeder Zoll der aus dem Wasser gehobenen Schiffsmasse, des Auftriebes des Wassers beraubt, von jetzt ab fast doppelt als Gewicht drücken mußte. Und besonders schlimm würde sich das große Gewicht der zusammengepferchten Besatzung auswirken. Dort sahen seine Getreuen, für die er sich verantwortlich fühlte. Ludwig Fischer wußte auch, daß er noch 200 Liter Preßluft zu seiner Verfügung hatte. Diese 200 Liter hätten den Dreien im Turm für acht Stunden das Leben verbürgt, solange, bis nach menschlicher Voraussicht auch sie hätten gerettet werden können. Er blickte seinen Wachoffizier an und dann den Rudergänger — — Hier standen 18 gegen 3. Jetzt riß er ohne Bestissen das Preßluftventil auf, drückte auf die Hähne der Tauchanks XII, dumpf gurgelnd und brausend fuhr die entfesselte Luft durch Rohrleitungen in die vordersten Tanks, die ausschlend und damit das Vorschiff um rund 10 Tonnen entlastend. Doch von den Eingeschlossenen im Torpedoraum merkte niemand mehr etwas von dieser Opferat, durch die das Vorschiff aus dem Wasser kam.

Von außen rasten Preßlufthämmer gegen das Boot im Morstakt: „Macht auf, macht auf!“ Innen im Boot hörte man es zwar noch, der und jener stieß den Nebenmann an: „Jan, mach auf!“ und döste mit glühenden Augen weiter vor sich hin.

„So öffnet das Torpedorohr, ihr seid gerettet!“

Niemals gab sich Mühe, die Signale abzuhören, keiner war imstande, das Torpedorohr zu öffnen. Sollte die Mannschaft vor unseren sehenden Augen zugrunde gehen?

Da knallten zwei Sprengschüsse und legten die Mündungsplatte frei. Nun noch der Bodenverschluß am Rohr. „Öffnet, öffnet!“, schrie der Morsehammer zu den Bootssässen. „Öffnet nur den einzigen Hebel und ihr seid gerettet!“ Unisono, keine Hand rührte sich; niemand konnte mehr dem Befehl Folge leisten, keine Antwort, nichts regte sich mehr im Boot.

Da kroch der Oberleutnant B., mit dem Kopf nach unten, und mit einem Hammer bewaffnet, von außen ins 45 Zentimeter enge Torpedorohr. B. klopfte verzweifelt mit dem Hammer gegen den Bodenverschluß, als ob er ihn zertrümmern wollte. Sollte alles scheitern, nur weil dieser einzige Hebel nicht zu öffnen war? Wie von einer Riesenfaust getrieben, wuchteten die Schläge dumpf gegen das resonanzschwache Kesselferger, daß es schaurig durch Mark und Bein drang. Da erwachte im Innern jemand aus dem Schlaf, aus dem es fast kein Aufwachen mehr gab. Einer war da, der mit äußerster Nervenanspannung begriff, um was es sich handelte, stolperte tastend über Körper seiner Kameraden hinweg zum Verschluß, löste mit wankenden Knien die Sicherung und — so einfach der Griff sonst war — geriet er mit letzter Willenskraft den Griff zurück, der den Bodenverschluß freigab. Dieser ging infolge der starken Reibung des Bootes von selbst halb auf, und B. rutschte in das im Kran hängende, leise hin- und herpendelnde U-Boot hinein. Würden die Stropfen, diese provisorischen Hilfsmittel, halten? Wenn nicht, so war das Schicksal der Insassen besiegelt und alles verloren und B. mit ihnen. Und der hatte sich bereits dreimal die Rettungsmedaille verdient. Furchtlos ging er ans Werk, schlängelte den Bewußtlosen eine Leine unter die Arme und schob sie, soweit es ging, ins Rohr hinein. Dann wurden sie, einer nach dem andern, von außen durch die enge Röhre gezogen. Alle achtzehn wurden geborgen, und als letzter mußte B. dem in der furchtbaren Lust selbst die Sinne schwanden, von anderen geborgen werden.

Nachdem nun das Boot vorn leichter geworden und die Mannschaft geborgen war, konnte man nachts um 3 Uhr an die Rettung der im Turm eingeschlossenen Drei gehen. Vorläufig war der Turm noch unter Wasser. Es bestand keine Verbindung mehr zwischen Torpedoraum und Turm. Schwaden von sofort tödlichen Gasen und Wassereinbruch im anderen Raum legten ein unübersteigliches Hindernis dazwischen. Deshalb konnten die Turminsassen nicht mit der übrigen Besatzung durch den Torpedoraum gerettet werden. Das Boot mußte vielmehr höhergehoben werden, bis der Turmeingang aus dem Wasser ragte. Schnell ans Werk! Zeit wurde es, denn auch die Turminsassen antworteten nicht mehr auf die Klopfanrufe von außen. Höchste Zeit wurde es! Eile war geboten!

Immer weiter wurde der Bug angehoben, immer schräger stand das Boot mit dem Heck auf dem Grund, der Bug wuchs steil aus dem Wasser empor, bis endlich das Turmluk frei von den Wasserfluten dem Zugriff offen lag. Wieder schrie der Morsehammer: „Öffnet, macht auf, ihr seid gerettet!“ Keine Antwort, sie mochten wohl ebenso bewußtlos wie jene vom Torpedoraum sein. Wiederum knallten zwei Sprengschüsse in die kühle, dümmende Morgenluft hinein, der Lukeckel flog ab, polterte dumpf auf den Bootskörper und verschwand in den düsteren Wasserfluten. Ein U-Boot-Kommandant stieg ein — — langes Warten — — blutrot tauchte die Sonne über der Kimm empor — — der Offizier erschien wieder aus dem Innern, scharf riß sich seine wuchtige Gestalt gegen den Morgenhimme ab — — seine rechte Hand machte eine abweisende Bewegung, die Achseln zuckten. Arzt und Sanitäter bargen die Drei in Hängematten: Kommandant, Wachoffizier und Rudergänger — — tot! — —

Sie hatten ihr Leben für achtzehn Kameraden dahingegeben und ein Beispiel höchsten Pflichtgefühls und Opfermutes gegeben. Unter diesen Umständen war die Teilnahme tiefs und weit über Deutschlands Grenzen hinaus ungeheuer und die Beerdigung von großer Feierlichkeit und Weise.

## Kleine Rundschau.

Wölfe in den Karpaten.

In den nördlichen Teilen von Karpatho-Rusland herrschten in den letzten Tagen schwere Schneestürme. Im Tiefland haben die Bewohner zahlreiche Wölfe gespürt, die dicht bis an die menschlichen Siedlungen vordrangen. In der Nähe von Beregsaz griffen Wölfe eine Schäferherde an und rissen mehrere Tiere. Auch bei Jasina wurden Wölfe gesichtet.

## Mit dem Zugzeug quer durch die Mandchurei

Von Marga von Egeldorf.

Copyright by Union Deutsche Verlagsgesellschaft, Berlin, Aus: „Kiek in die Welt“.

Trotzdem ich ziemlich früh in Chailar startete, hatten sich viele Bushauer eingesunden. Mein Landsmann, Herr Schröder, warf den Propeller an, durch Gräben und Löcher rollte ich vorsichtig, bis endlich das einigermaßen gute Stück Wiese erreicht war, auf dem der Start glatt vor sich ging. Über den Großen Chingan, ein riesiges Waldgebirge, das die mongolische Steppe von dem mandurischen Becken trennt, führte heute der Weg. Mein Flugzeug: „Kiek in die Welt“ kletterte hinauf bis über 2000 Meter, und wir zogen über den Morgen Nebel hinweg, der in den Tälern hing. Ab und an entdeckte ich zu meiner Verhügung auch die Bahn, die sich in zahlreichen Windungen um die Berge schlängelt oder diese in Tunnels durchquert. Dann kamen die weiten, flachen Steppen der Mandchurei, der Nonni-Fluß, an dessen beiden Ufern sich ein mehrere Kilometer breiter fruchtbarer, beckerter Streifen entlangzieht, wieder einsame Steppe, und endlich taucht am Horizont der breite Sungari-Strom auf, an dem Charbin, meine nächste Station liegt. Belder und Adler kündigten seine Nähe an. Die Stadt war in dichten Mittagsdunst gehüllt. Nach meinen Erfahrungen in Chailar hegte ich keine großen Erwartungen in bezug auf den Flugplatz. Um so angenehmer war ich überrascht, als ich das weiße Kreuz, das Landzeichen, sah.

Ich stellte fest, daß man mir auf der Rennbahn einen Landeplatz vorbereitet hatte. Ringum führte das Oval der Bahn, umgeben von Tribünen, die zu meinem Erstaunen dicht besetzt waren. Helle und bunte Farbflecken von Kleidern und Schirmen leuchteten in der Sonne.

Kaum hatten die Räder den Boden berührt, da stürzten sich die Menschenmassen auch schon von allen Seiten auf das Flugzeug. In jedem Augenblick befürchtete ich ein gefährliches Unglück. Wie leicht könnte in dem Gedränge jemand von dem laufenden Propeller getroffen werden! Endlich erschien atemlos ein Mann, der mir zwar zuerst gratulierte, dann aber energisch Blas machte und „Kiek in die Welt“ einen Weg durch die Menge bahnte. Das war Neville, ein alter englischer Kriegssieger.

Was jetzt kam, läßt sich kaum schildern!

Ich wurde von der begeisterten Menge aus der Maschine gezogen. Es war tatsächlich zu befürchten, daß die Leute in ihrer Freude „Kiek in die Welt“ zerdrücken würden, so unmögliche uns das Gedränge. Auch die Polizei stand ihm machtlos gegenüber. Ich wußte kaum, wie mir geschah. Von allen Seiten packte man mir Blumen in die Arme und schüttete sie sogar über mich, als ich keine Sträuse mehr fassen konnte.

„Hoch Deutschland! . . . Germany! . . . Germany!“

schräg es rings um mich und mehr als einmal sah ich in feuchte Augen. Es war ein Freudentaumel, wie ich ihn noch niemals erlebt habe. Er brachte mich beinahe um meine letzte Kraft und Selbstbeherrschung.

Während sich Neville liebvoll des „Kiek in die Welt“ annahm, führten oder vielmehr schoben, zerrten und zogen mich der deutsche Konsul und einige Landsleute durch die schreiende, winkende Menge, und fort gings im Auto. Auf einer schattigen Terrasse über dem Fluß auf dem chinesischen Dschunk und kleinen Booten schaukelten, gab es ein kurzes aber schönes Mittagessen, — dann schnell wieder hinaus zum Flugplatz. Die Rennbahn war sehr klein, das Wetter anbergenmäßig heiß und fast windstill, und so wäre ich wohl kaum aus diesem Platz glatt heraus-

gekommen, wenn mir nicht Neville zu einem fliegenden Start verholfen hätte, der die Startstrecke erheblich verkürzte. Ganz ohne Schwierigkeiten, die sogar recht gefährlich hätten werden können, ging es aber doch nicht ab. Als ich schon mit Vollgas über den Boden brauste, ließen plötzlich ein paar Leute vollkommen losflos vor der Maschine hin und her. Bis zum letzten Augenblick war es nicht zu übersehen, nach welcher Seite sie austiegen würden, ein Abstoppen war für mich nicht mehr möglich. Aber Glück muß man haben — es lief alles gut ab.

Nun führte der Flug immer entlang einer Bahnlinie über ebenes, dicht bebautes Land, über den fruchtbaren Garten der Mandchurei.

Kein Flecken Erde ist unbestellt.

Dazwischen verstreut liegen flache chinesische Gehöfte, die ummauert und an den Ecken mit Türmchen versehen sind, zum Schutz gegen die Chungusen, deren Räuberhöfe das ganze Gebiet unsicher machen. Die Berge im Osten traten näher heran, und dann kam die Hauptstadt der alten Mandchurei, Mukden, in Sicht. Es war bereits kurz vor Einbruch der Dunkelheit. Wie gut, daß Neville mir noch eine genaue Beschreibung des dortigen Flugplatzes mitgegeben hatte, der gar nicht markiert und zudem rings von Häusern umgeben war. Ohne seine Angaben hätte ich ihn wohl kaum gefunden. Kurz bevor ich in Mukden landete, begann es heftig zu regnen, es schüttete wie aus Kübeln, so daß ich froh war, als ich glücklich den Boden unter den Rädern hatte. Trotz des schlechten Wetters waren viele Menschen herausgekommen, die mich freudig empfingen. Hier war Schluss für diesen Tag und so konnte ich in Ruhe das Glas Sekt trinken, mit dem mich der Kommandant des Militärflugplatzes empfing.

# Wirtschaftliche Rundschau.

Die Goldpolitik wird fortgesetzt.

Aktiva:	10. 12. 31	30. 11. 31
Gold in Barren und Münzen.	486 480 684,32	486 450 238,40
Gold in Barren und Münzen im Auslande.	113 868 964,99	111 211 501,50
Valuten, Devisen usw.		
a) defensivfähige . . . . .	80 617 176,63	84 380 635,55
b) andere . . . . .	119 892 195,91	126 491 512,01
Silber- und Scheidemünzen . . .	31 052 376,76	31 052 105,07
Wechsel . . . . .	619 694 237,44	635 971 470,36
Lombardsforderungen . . . . .	115 483 210,10	114 846 365,50
Effetten für eigene Rechnung . . .	14 533 315,66	14 351 480,33
Effettentreserve . . . . .	93 103 101,94	93 103 101,94
Schulden des Staatshauses . . . .	20 000 000,—	20 000 000,—
Immobilien . . . . .	20 000 000,—	20 000 000,—
Andere Aktiva . . . . .	233 181 477,42	235 6 5 674,67
Passiva:	1 947 806 740,18	1 973 514 058,15
Aktienkapital . . . . .	150 000 000,—	150 000 000,—
Reservefonds . . . . .	114 000 000,—	114 000 000,—
Sofort fällige Verpflichtungen:		
a) Girorechnung der Staatsfalle . .	23 759 145,40	33 282 216,34
b) Reale Girorechnung . . . . .	183 275 346,60	145 769 631,99
c) Konto für Silbereinlauf . . . .	3 614 112,97	3 614 112,97
d) Staatlicher Kreditsfonds . . . .	359 194,84	3 19 194,84
e) Verschiedene Verpflichtungen . . .	14 851 962,42	25 691 435,32
Notenumlauf . . . . .	1 163 350 200,—	1 210 911 600,—
Sonderkonto des Staatshauses . . .	—	—
Andere Passiva . . . . .	287 596 777,95	289 885 866,69
	1 947 806 740,18	1 973 514 058,15

Der für die erste Dezemberwoche vorliegende Ausweis der Bank Polst spiegelt teilweise recht gut die Lage wider, welche sich aus den Schwierigkeiten innerer wirtschaftspolitischer Art und aus der Gestaltung der außenhandelspolitischen Beziehungen Polens ergeben. Wenn man in Kreisen der polnischen Wirtschaftspolitiker allgemein von einer Entlastung des Status der Bank Polst sprechen weiß, so besteht zwar diese Entlastung rein buchmäßig. Das Deckungsverhältnis entspricht durchaus den theoretischen Forderungen, es kann aber, um der wirklichen Sachlage zu entsprechen, nur vom Standpunkte des Barenaustausches, der Produktionskapazität und der budgetären Lage aus analysiert werden. Die Bilanz nimmt in diesem Falle einen etwas veränderten Bild an. Polens Außenhandel hat trotz aller Schwierigkeiten im November noch einen Überschuss von 55,5 Mill. Zloty aufzuweisen. Dass über die Verpflichtungen aus der Zahlungsbilanz eine beachtliche Belastung bedeuten, die die Vorteile der aktiven Handelsbilanz zum großen Teil aufhebt, ergibt sich aus der Tatsache, dass der Rückgang der Devisenbestände trotz der Schrumpfung des Außenhandels unabhängig weitergeht. Der Rückgang ist auch auf die fortgeschreitende Goldpolitik der Bank zurückzuführen. Die Einseitigkeit der Risikoverteilung ist bei dieser Politik nicht ganz von der Hand zu weisen.

So stiegen die Goldbestände um 2,6 Mill. auf 600,8 Mill. Zloty. Die defensivfähigen Devisenbestände weisen einen Rückgang von 3,7 Millionen auf 80,6 Mill. auf. Die Bestände der nicht defensivfähigen Devisen sind um 6,6 Mill. auf 119,8 Mill. zurückgegangen. Das Wechselpreissextal hat sich um 16,2 auf 619,6 Mill. vermindert. Die sofort fälligen Verpflichtungen sind um 19,1 Mill. auf 227,8 Mill. angewachsen. Der Notenumlauf ist um 42,5 Millionen auf 118,8 Mill. Zloty eingeschränkt worden.

Der Notenumlauf und die sofort fälligen Verpflichtungen sind mit 43 Prozent mit Gold gedeckt, die Gold-Devisendekoration dieser Positionen beträgt 47,77 Prozent über dem gesetzmäßigen Minimum). Der Notenumlauf ist mit Gold allein zu 50,88 Prozent gedeckt.

Am 17. d. M. erklärte in einer Sitzung der Finanzkommission zur Bestätigung der Statutenänderung der Bank Polst Finanzminister Jan Pitsudski, dass entgegen allen Mutmaßungen und Gerichten, die Einführung einer Devisenregelung nicht in Frage komme. Die Regierung hat nicht die Absicht, irgend welche Bestimmungen zu erlassen, die den Devisenverkehr in einem Sinne regeln würden. Die augenblickliche wirtschaftliche und finanzielle Lage Polens sei derart, dass die Freiheit des Devisenverkehrs mit dem Auslande aufrechterhalten werden kann.

## Gulden-Soraen.

**London**, 17. Dezember. Die City hat aus dem Haag eine Meldung erhalten, dass angeblich in diplomatischen Kreisen Hollands die Möglichkeit eruiert wird, ob der holländische Gulden in allerhöchster Zeit von der Goldparität losgesagt werden kann. In Londoner und Pariser Bankierskreisen ist man der Ansicht, dass die nächsthörenden Länder, die nach Japan vom Goldstandard sich ablehnen werden, Holland und Kanada sein werden.

Es handelt sich zunächst um Gerüchte, deren wirtschafts- und finanzpolitische Grundlagen noch nicht nachgeprüft werden können. Die Pfunderluste, welche die Bank der Niederlande in letzter Zeit erlitten hat, können nicht als die eigentliche Ursache einer beabsichtigten Absehung vom Goldstandard der Niederlande angesehen werden. Die eigenständlichen wirtschaftlichen Gründe zu einem solchen Schritt werden in der Gestaltung der holländischen Ausfuhr zu suchen sein.

Die Bank der Niederlande demonstriert alle diese Gerüchte. Der holländische Gulden liegt an den internationalen Börsen schwach.

Die Schwäche des englischen Pfundes hat in Danziger Wirtschaftskreisen, die größeren Verluste nicht vermeiden konnten, stark auf jede Wirtschaftstätigkeit gedrückt. Die "Gazeta Handlowa" will jetzt aus Danzig erfahren haben, dass von seitens zahlreicher Wirtschaftsverbände eine lebhafte Tätigkeit entwidelt wird, die dahin zielen soll, dass Danzig sich vom Goldstandard lossagen müsste, um eine Besserung der wirtschafts- und handelspolitischen Lage herbeizuführen. Wir gehen diese Nachricht mit Vorbehalt wieder, um so mehr, da uns über derartige Absichten der Bank von Danzig nichts bekannt ist. Der letzte Ausweis der Danziger Notenbank lässt diese Vermutung auch kaum als plausibel erscheinen.

## Der Getreideexport im Oktober.

Dem Nachweis über den polnischen Außenhandel im Oktober 1931 entnehmen wir, dass die Ausfuhr von Weizen im Oktober 1931 insgesamt 16 728 Doppelzentner betrug, wovon etwa 2/3 d. i. 12 191 Doppelzentner nach Deutschland, 2 549 Doppelzentner nach Holland, 1 500 Doppelzentner nach Dänemark und 490 Doppelzentner nach Belgien gingen.

Die politische Regierung ausführ ist ebenso mit 95 537 Doppelzentner angegeben; davon entfallen auf den Export nach Deutschland 25 618 Doppelzentner, nach Dänemark 1 250 Doppelzentner und nach Lettland 150 Doppelzentner; andere Länder sind nicht angegeben, auch die Tschechoslowakei nicht, auf welche der größte Teil der polnischen Roggenverkäufe entfällt. Daraus geht hervor, dass die Ausführung der Roggenlieferungsverträge mit der Tschechoslowakei nicht mit polnischer Ware erfolgen konnte, sondern dass sich Polen zu diesem Zweck mit ausländischer Ware eindecken musste.

Die polnische Getreideausfuhr betrug im Oktober 341 256 Doppelzentner, davon gingen über 2/3 und zwar 239 530 Doppelzentner nach Belgien, 75 925 Doppelzentner nach Deutschland, 20 820 Doppelzentner nach Holland und 1 250 Doppelzentner nach Dänemark.

Die Haferausfuhr betrug 1 536 Doppelzentner, als Absatzland wird Deutschland mit 1 536 Doppelzentner angegeben.

Es muss sonderbar erscheinen, dass in der polnischen Ausfuhrstatistik Deutschland als so bedeutender Abnehmer von polnischem Getreide erhebt. Dazu ist zu sagen, dass die angegebenen Ziffern fast ausschließlich auf den Verkehr zwischen dem deutschen und polnischen Teile Österreichs zurückzuführen sind, der bekanntlich in der Genfer Konvention eine gesonderte und privilegierte Regelung erfahren hat. Eine freie Einfuhr von polnischem Getreide nach dem übrigen Deutschland kommt hente nicht mehr in Frage. Lediglich polnische Getreide wird eingeführt, doch handelt es sich hier fast ausschließlich um Veredelungsverkehr.

## Firmennachrichten.

**✓ Schubler (Czawalewo).** Zahlungsausfuhr wurde dem Landwirt und Industriellen Alfons Górski, Inhaber des Gutes Szewo und der Mühle in Szewo, bis zum 10. März 1932 einschließlich gewährt. Die gerichtliche Aufsicht wurde Waclaw Biata aus Czaplowskowit übertragen.

# Polens Holzmarkt im November.

## Rückgang der Holzausfuhr.

Den Berichten, die die einzelnen Industrie- und Handelskammern Polens über die Lage am Holzmarkt im November veröffentlichten, ist zu entnehmen, dass im allgemeinen eine Verschärfung eingetreten ist, die teils auf Ursachen innerwirtschaftspolitischer Art, teils auf die Vorgänge auf den auswärtigen Absatzmärkten zurückzuführen ist.

Der Bericht der Industrie- und Handelskammer Posen weist über die Lage der Holz-Industrie im November folgendes auf: Die voranschreitende Winteraison hat die Sägewerke genötigt, mit den Rundholzlaufen zu beginnen. Im Zusammenhang damit sei eine gewisse Belebung des Rundholzhandels zu beobachten, doch sei diese Belebung bedeutend schwächer, als im Vorjahr. Dagegen habe es den Anschein, dass eine leichte Tendenz zu einer Preiserhöhung besteht. Während im Oktober der Durchschnittspreis für 1 cbm Bauholz ca. 15 Zloty betrug, höre man gegenwärtig von Abschlüssen auf einen Preisbasis von 18 Zloty und in einigen Fällen sogar von 20 Zloty pro cbm roher Wald. Im Zusammenhang mit den beginnenden Holzlaufen könnte in den nächsten Wochen eine Belebung bei den Sägewerken eintreten, so dass mit einer Verkürzung der Arbeitslosen in der Holzindustrie zu rechnen sei. Dagegen liegt das Schnitholzgeschäft weiter still, was den Auslandsmarkt betrifft, sei diese Stockung begreiflich. Die Ausfuhrländer mit Ausnahme von England, Holland und Belgien sind für die westpolnische Holzindustrie geschlossen. An Möbeln und anderen Holzerzeugnissen finden Umsätze fast gar nicht statt. Kreditverhältnisse und die Zahlungsfähigkeit blieben unverändert.

Die Wirtschaftskammer Posen schreibt, dass die Lage am dortigen Holzmarkt noch wie vor ungünstig sei, was in erster Linie auf die Schließung der französischen Grenze für polnisches Holz zurückzuführen sei. Diese Tatsache habe eine Aufzehrung von Vorräten bei den Sägewerken zur Folge gehabt. Es handelt sich dabei um Holzmassen, die speziell für den Französischen Markt produziert wurden und aus diesem Grunde nicht gleich anderswo abgesetzt werden können. Außerdem sei der Markt durch die Nachrichten aus England, Holland und der Schweiz über Einfuhrbeschränkungen für Holz ungünstig beeinflusst worden. Die heutigen Absatzmöglichkeiten im Auslande gestalten sich nach Ansicht der genannten Kammer geradezu katastrophal. Selbst die Handelsbeziehungen mit Ungarn haben im Zusammenhang mit den scharfen Devisenbestimmungen eine Verschärfung erfahren. Die in der letzten Zeit eingetretene Schritte zwecks Erhöhung des amerikanischen Marktes haben bis heute kein nennenswertes Resultat ergeben. Die nächsten Wintermonate dürften keine Verbesserung der Lage bringen, es muss im Gegenteil mit einer weiteren Verschärfung der Krise gerechnet werden, wenn sich die eigentliche Saison eine solche Enttäuschung gebracht hat. Eine Entwicklung dürfte erst dann eintreten, wenn sich die allgemeine Wirtschaftslage in der Welt bessert wird.

Das Exportvolumen liege heute um mehr als 75 Prozent unter der Ausfuhr von 1927. Selbstverständlich sei eine weitgehende Stilllegung von Betrieben und Verstärkung der Zahlungsfähigkeit die Folge davon. Neue Abschlüsse mit Rundholz kommen heute nur noch von Fall zu Fall zu stande.

Ahnliche pessimistische Stimmen über die Lage am polnischen Holzmarkt hören wir aus allen Teilen Polens.

## Die Holzausfuhr im November.

Die polnische holzamtliche Telegraphenagentur "Rata" meldet, dass die vorläufigen Daten über die Ausfuhr Polens im November dieses Jahres. Daraus geht hervor, dass die Holzausfuhr im November gegen den Vormonat teils zurückgegangen und teils gestiegen ist. Papierholz ist um 0,3 Mill. Zloty und Balken, Bretter und Latten um 2,1 Mill. Zloty zurückgegangen.

Dagegen hat sich die Ausfuhr von Klößen und Panoholz um 0,5 Mill. von Eisenbahnschwellen um 1 Mill. Zloty, von Fournierholz und Holzterneuren um 0,6 Mill. Zloty erhöht. Somit ist gegenüber dem Vormonat keine wesentliche Änderung eingetreten.

## Das Gesetz über die Registerpfandkredite für Holz.

Die holzamtliche Telegraphenagentur "Rata" meldet, dass der polnische Ministerrat in einer Sitzung am 4. Dezember dieses Jahres dem Gesetzentwurf über die Registerpfandkredite für Holz zugestimmt habe. Die Bestimmungen des Gesetzes deuten sich fast vollständig mit dem bestehenden Gesetz über die Registerpfandkredite für Getreide und andere landwirtschaftliche Artikel. Nach dem Entwurf kommt eine Beleihung von gefälltem, unbearbeitetem und bearbeitetem Holz in Frage. Die Kredite können vorsätzlich, wie auch juristischen Personen gewährt werden, die Besitzer von Waldungen sind, außerdem auch im Handelsregister eingetragenen Händlern, welche Holz verarbeiten. Beleihung kann nur Holz sein, das Eigentum des Kreditempäfers ist und sich

## Geldmarkt.

Der Wert für ein Gramm reines Goldes wurde gemäß Verfüzung im "Monitor Politi" für den 18. Dezember auf 5.9244 Zloty festgesetzt.

Der Zinsatz der Bank Polst beträgt 7,1% der Lombardia 8%.

**Ter Zloty am 17. Dezember.** Danzig: Ueberweisung 57 36 bis 57 48, bar 57,37—57,48. Berlin: Ueberweisung, große Scheine 47,125—47,25. Wien: Ueberweisung 79,46—79,94. Prag: Ueberweisung 577 00—579,00. Zürich: Ueberweisung 57,50. London: Ueberweisung 30,75.

**Pariser Börse vom 17. Dezember.** Umsätze, Verkauf — Kauf. Belgien —, Felgrad —, Lüdapest —, Lutareli —, Danzig 174,00—174,43 — 175,73, Helsingfors —, Spanien —, Holland 358,30—359,20 — 357,40, Konstantinopel —, Jordan —, Kopenhagen —, London 30,85—30,93 — 31,77, Newyorl 8,917,8,937 — 8,897, Oslo —, Paris 35,15—35,14 — 34,96, Prag 26,41—26,47 — 26,35, Rio —, Stockholm —, Schweiz 173,95—174,38 — 173,52, Tallin —, Wien —, Italien 45,85—45,97 — 45,73.

Freihandelssatz der Reichsmark 211,70.

Berlin, 17. Dezember. Amerische Devisenbanken. Newyork 4,20—4,22, London 14,49—14,53, Holland 169,88—169,87, Nürnberg 78,17—78,33, Schweden 80,42—80,58, Italien 21,48—21,52, Paris 16,51—16,55, Schweiz 81,97—82,18, Prag 12,47—12,49, Wien 49,05—50,05, Danzig 82,12—82,28, Warschau 47,25—47,45.

**Zürcher Börse vom 17. Dezember.** (Amtlich) Marischau 57,50, Paris 20,14, London 17,70, Newyork 5,13, Belgrad 71,35, Italien 26,10, Prag 43,50, Amsterdam 20,75, Berlin 17,50, Wien —, Stockholm 98,50, Oslo 92,00, Kopenhagen 75,50, Sofia 3,72, Prag 15,20, Budapest 90,12%, Belgrad 9,05, Athen 6,70, Konstantinopel 2,50, Belgrad 3,07, Helsingfors 7,50, Buenos Aires 1,32, Japan 2,21.

Die Bank Polst zahlt heute für: 1 Dollar, gr. Scheine 8,89 Zl., do. fl. Scheine 8,88 Zl., 1 Pfd. Sterling 30,45 Zl., 100 Schweizer Franken 173,27 Zl., 100 franz. Kronen 34,91 Zl., 100 deutsche Mark 20,45 Zl., 100 Danziger Gulden 173,32 Zl., tschech. Krone 26,23 Zl., österr. Schilling — Zl.

## Altienmarkt.

**Posener Börse vom 17. Dezember.** Es notierten: Syros. Konvertierungsanleihe 35 G. (85), Syros. Dollarbriefe der Posener Landschaft 72 + (72), Syros. Konvert.-Pfandbriefe der Posener Landschaft 14,75—15—14,75 G. (14,50); Dr. Roman. May 16 G. Tendenz ruhig. (G. = Nachfrage, B. = Angebot, + = Geschäft, \* = ohne Umsatz.)

## Produktionsmarkt.

**Wroclaw**, 17. Dezember. Getreide, Mehl und Buttermittel. Abschlüsse auf der Getreide- und Warenbörse für 100 kg. Varität Wagon Wroclaw: Roggen 27,00—27,50, Weizen 28,00—28,50 Sammelweizen 28,00—28,50, Einheitshafer 24,50—25,50, Sammelaier 22,50—23,50, Frühgerste 22,50—23,00, Braugerste 26,00—27,00, Vittoriaerben 32